

**Pioneer** *sound.vision.soul*

**DV-300-S**  
**DV-300-K**

Συσκευή αναπαραγωγής DVD

**DVD**  
VIDEO

COMPACT  
**dISC**  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
**dISC**  
DIGITAL VIDEO

**VIDEO**  
CD

COMPACT  
**dISC**  
SUPER VIDEO

Ανακαλύψτε τα πλεονεκτήματα που παρέχει η online δήλωση του προϊόντος σας στη διαδικτυακή τοποθεσία <http://www.pioneer.eu>

Οδηγίες χρήσης

**RW**  
COMPATIBLE

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της Pioneer.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης, έτσι ώστε να χρησιμοποιείτε σωστά τη συσκευή σας.

Αφού ολοκληρώσετε την ανάγνωση των οδηγιών, φυλάξτε το εγχειρίδιο σε μία ασφαλή θέση για μελλοντική αναφορά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ



Το σύμβολο του κεραυνού με ένα βέλος στην άκρη, μέσα σε ένα ισοσκελές τρίγωνο, έχει ως σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την ύπαρξη μη μονομηνής «επικίνδυνης τάσης» στο εσωτερικό του προϊόντος, η τιμή της οποίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον άνθρωπο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**  
ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (Η ΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΡΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΝΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ. ΓΙΑ ΤΗ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΦΥΓΕΤΕ ΣΕ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



Το σύμβολο του θαυμαστικού μέσα σε ένα ισοσκελές τρίγωνο έχει ως σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών χρήσης και συντήρησης στα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή.

D3-4-2-1-1\_Gr-A

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη. Για να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά (π.χ. βάζα) κοντά σ' αυτή την συσκευή. Προφυλάξτε επίσης την συσκευή από σταγόνες νερού, βροχή, ή υγρασία.

D3-4-2-1-3\_A\_Gr

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν συνδέσετε την συσκευή στο ρεύμα για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά την ακόλουθη ενότητα. Η τάση του ρεύματος του ηλεκτρικού δικτύου διαφέρει ανάλογα με την χώρα ή την περιοχή χρήσης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου στον χώρο σας καλύπτει τις απαιτήσεις της συσκευής (π.χ. 230 V ή 120 V), οι οποίες αναφέρονται στο πίσω πάνελ.

D3-4-2-1-4\_A\_Gr

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης λέιζερ 1, αλλά περιέχει μία δίοδο λέιζερ υψηλότερης Κλάσης από 1. Για λόγους ασφαλείας, μην αφαιρείτε οποιοδήποτε κάλυμμα ή μην προσπαθείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του προϊόντος.

Για οποιαδήποτε επισκευή, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό. Η ακόλουθη ετικέτα προσοχής είναι τοποθετημένη στην συσκευή σας.

Θέση: μέσα στη μονάδα



**CAUTION** : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 728000A140 SH  
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.  
**PRECAUTION** : RADIACIÓN LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.  
**VIKTIGT** : KLASSE 1M LASER STRÅLNING: NÅR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.  
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muilla optisilla laitteilla!  
**ADVARSEL** : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÅR DETTE ER ÅBENT. IS/ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8\_B\_Gr

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα με ακάλυπτη φλόγα (π.χ. αναμμένα κεριά) πάνω στην συσκευή. D3-4-2-1-7a\_A\_Gr

### Συνθήκες λειτουργίας

Οι συνιστώμενες συνθήκες για την λειτουργία της συσκευής είναι:

Θερμοκρασία +5 °C έως +35 °C και υγρασία μικρότερη από 85 %RH (με ελεύθερες τις θυρίδες ψύξης).

Μην εγκαθιστάτε αυτή την συσκευή σε χώρους στους οποίους εκτίθεται σε υψηλή υγρασία, σε χώρους με κακό αερισμό, ή σε χώρους στους οποίους εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως (ή σε έντονο τεχνητό φωτισμό) D3-4-2-1-7c\_A\_Gr

Αυτή η συσκευή είναι κατασκευασμένη έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών 73/23/ΕΟΚ (όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ) και 89/336/ΕΟΚ (όπως τροποποιήθηκε από τις οδηγίες 92/31/ΕΟΚ και 93/68/ΕΟΚ) της ΕΕ σχετικά με τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. D3-4-2-1-9a\_Gr

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για γενική οικιακή χρήση. Εάν συμβεί κάποια βλάβη η οποία οφείλεται σε οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός της οικιακής (π.χ. μακρόχρονη επαγγελματική χρήση σε εστιατόριο, οχήματα, ή πλοία), ο χρήστης επιβαρύνεται με το κόστος της επισκευής, ακόμη και κατά την περίοδο της εγγύησης. K041\_Gr

## ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΕΡΙΣΜΟ

Κατά την τοποθέτηση αυτής της μονάδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει χώρο γύρω από τη μονάδα για τον αερισμό της, για τη διευκόλυνση της αποβολής θερμότητας (τουλάχιστον 10 cm στο επάνω μέρος, 10 cm στο πίσω μέρος, και 10 cm σε κάθε πλευρά).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα ανοίγματα και οι θυρίδες στο περίβλημα της συσκευής χρησιμοποιούνται για τον αερισμό της και εξασφαλίζουν την αξιόπιστη λειτουργία και την προστασία της από την υπερθέρμανση. Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο πυρκαγιάς, μην καλύψετε τις θυρίδες αερισμού με αντικείμενα όπως π.χ. εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κ.λ.π. Επίσης, μην τοποθετείτε την συσκευή επάνω σε κρεβάτια, καναπέδες, χαλιά, ή άλλες παρόμοιες επιφάνειες.

D3-4-2-1-7b\_A\_Gr

## ΘΕΜΑΤΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Θα πρέπει να πιάνετε το καλώδιο ρεύματος μόνο από το φως. Μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, και μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια, επειδή μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Μην τοποθετείτε την συσκευή, έπιπλα, ή άλλα αντικείμενα επάνω στο καλώδιο ρεύματος, και προσέξτε να μην "τραυματίσετε" το καλώδιο με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Μην κάνετε κόμπο το καλώδιο και μην το δένετε μαζί με άλλα καλώδια. Τα καλώδια ρεύματος θα πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην κινδυνεύουν να πατηθούν. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Να ελέγχετε το καλώδιο ρεύματος τακτικά. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε φθορά, ζητήστε ένα ανταλλακτικό καλώδιο από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Pioneer, ή από το σημείο αγοράς.

5002\_Gr

Εάν το φως του καλωδίου ρεύματος αυτής της συσκευής δεν ταυρίζεται με την πρίζα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε, θα πρέπει να το αντικαταστήσετε με το κατάλληλο φως. Η αντικατάσταση και η τοποθέτηση του φως του καλωδίου ρεύματος αυτής της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. Εάν το κομμένο φως συνδεθεί σε μία πρίζα ρεύματος, υπάρχει σοβαρός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Διασφαλίστε την σωστή απόρριψη του αφού το αφαιρέσετε από το καλώδιο. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. σε περίοδο διακοπών) θα πρέπει να την αποσυνδέετε από το ρεύμα αφαιρώντας το φως του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα.

D3-4-2-2-1a\_A\_Gr

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο διακόπτης  $\square$  STANDBY/ON της συσκευής δεν απομονώνει πλήρως τη συσκευή από το ρεύμα. Η βασική διάταξη αποσύνδεσης της συσκευής από το ρεύμα είναι το καλώδιο ρεύματος, και για τον λόγο αυτό θα πρέπει να το αποσυνδέετε από την πρίζα για να απομονώσετε την συσκευή από το ρεύμα. Συνεπώς, θα πρέπει να διασφαλίσετε την εγκατάσταση της συσκευής σε μία θέση η οποία θα επιτρέπει την εύκολη αποσύνδεση του καλωδίου από την πρίζα ρεύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Για να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς, θα πρέπει να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από το την πρίζα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. σε περίοδο διακοπών).

D3-4-2-2-2a\_A\_Gr



Εάν θέλετε να πετάξετε αυτό το προϊόν, μην το αναμειγνύετε με γενικής φύσης οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ένα ξεχωριστό σύστημα συλλογής για χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα, σύμφωνα με τη νομοθεσία η οποία απαιτεί την κατάλληλη καταργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση τους.

Οι καταναλωτές στα κράτη-μέλη της ΕΕ, την Ελβετία και τη Νορβηγία μπορούν να επιστρέφουν τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές τους σε ειδικές εγκαταστάσεις συλλογής ή σε ένα κατάστημα λιανικής πώλησης (εάν αγοράσουν μία παρόμοια, νέα συσκευή), χωρίς χρέωση.

Για οποιαδήποτε χώρες δεν αναφέρονται παραπάνω, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Με τον τρόπο αυτό διασφαλίστε ότι το προϊόν που απορρίπτετε υποβάλλεται στις απαραίτητες διαδικασίες καταργασίας, ανάκτησης και ανακύκλωσης, αποτρέποντας πιθανές αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

K058\_Gr

Αυτή η συσκευή ενσωματώνει τεχνολογία προστασίας copyright η οποία καλύπτεται από συγκεκριμένες ευρεσιτεχνίες κατατεθειμένες στις ΗΠΑ και άλλα πνευματικά δικαιώματα, τα οποία κατέχει η εταιρεία Macrovision Corporation και άλλοι φορείς. Αυτή η τεχνολογία προστασίας copyright πρέπει να χρησιμοποιείται κατόπιν αδειάς της Macrovision Corporation, και προορίζεται για χρήση σε οικιακή ή άλλο περιορισμένο μεγέθους περιβάλλον, εκτός κι αν υπάρχει διαφορετική άδεια από την Macrovision Corporation. Απαγορεύεται η αντίστροφη μηχανική ή η αποκωδικοποίηση.

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει γραμματοσειρές FontAvenue<sup>®</sup>, οι οποίες χρησιμοποιούνται μετά από άδεια της NEC Corporation. Το FontAvenue είναι σήμα κατατεθέν της NEC Corporation.

## Περιεχόμενα

### 01 Πριν ξεκινήσετε

Χαρακτηριστικά.....	5
Περιεχόμενα της συσκευασίας.....	5
Υποδείξεις εγκατάστασης.....	5
Συμβατότητα με δίσκους/μορφές περιεχομένου.....	6

### 02 Συνδέσεις

Εύκολη σύνδεση.....	8
Σύνδεση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο SCART AV.....	8
Σύνδεση χρησιμοποιώντας την έξοδο component βίντεο (σήμα συνιστωσών εικόνας).....	8
Σύνδεση σε έναν δέκτη AV.....	9

### 03 Χειριστήρια και ενδείξεις

Εμπρός πάνελ.....	10
Τηλεχειριστήριο.....	10

### 04 Ξεκινώντας

Ενεργοποίηση του συστήματος.....	11
Χρήση των μενού οθόνης.....	11
Διαμόρφωση της συσκευής αναπαραγωγής DVD ανάλογα με την τηλεόρασή σας.....	11
Καθορισμός της γλώσσας εμφάνισης των ενδείξεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD στην οθόνη.....	11
Αναπαραγωγή δίσκων.....	12

### 05 Αναπαραγωγή δίσκων

Αναπαραγωγή με γρήγορη κίνηση.....	14
Αναπαραγωγή με αργή κίνηση.....	14
Κίνηση καρέ-καρέ προς τα εμπρός/πίσω.....	14
Προβολή εικόνων JPEG σε μορφή παρουσίασης.....	14
Χρήση του Disc Navigator για την εμφάνιση των περιεχομένων δίσκων DVD ή Βίντεο CD/Super VCD.....	14
Χρήση του Disc Navigator για την εμφάνιση αρχείων WMA, MP3, βίντεο DivX και JPEG.....	15
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ενός τμήματος του δίσκου.....	15
Χρήση της λειτουργίας επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής.....	15
Χρήση της λειτουργίας τυχαίας αναπαραγωγής.....	16
Δημιουργία μιας λίστας προγράμματος.....	16
Διεξαγωγή αναζητήσεων σε δίσκους.....	17
Επιλογή υπότιτλων.....	17
Αλλαγή της γλώσσας του σάουντρακ ή των καναλιών ήχου.....	17
Μεγέθυνση της εικόνας.....	17
Αλλαγή της γωνίας λήψης.....	17
Εμφάνιση πληροφοριών για έναν δίσκο.....	17

### 06 Τα Μενού Audio Settings και Video Adjust

Το Μενού Audio Settings (Ρυθμίσεις Ήχου).....	18
Το Μενού Video Adjust (Προσαρμογή Εικόνας Βίντεο).....	18

### 07 Το μενού Initial Settings (Αρχικές Ρυθμίσεις)

Χρήση του μενού Initial Settings.....	19
Ρυθμίσεις Digital Audio Out (Εξόδου Ψηφιακού Ήχου).....	19
Το μενού Video Output (Εξόδου Βίντεο).....	19
Ρυθμίσεις Language (Γλώσσας).....	20
Μενού Display (Οθόνης).....	20
Το μενού Options (Επιλογές).....	20
Parental Lock (Γονικό Κλειδωμα).....	20

### 08 Πρόσθετες πληροφορίες

Φροντίδα της συσκευής αναπαραγωγής DVD και των δίσκων.....	22
Μεγέθη εικόνας και μορφές δίσκων ..	22
Καθορισμός του συστήματος τηλεόρασης.....	23
Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD.....	23
Σήμανση δίσκων DVD-Video με κωδικούς περιοχής.....	23
Επιλογή γλωσσών χρησιμοποιώντας την λίστα κωδικών γλωσσών.....	23
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	23
Γλωσσάριο.....	23
Λίστα κωδικών γλωσσών.....	24
Λίστα κωδικών Χωρών/Περιοχών ..	24

## Πριν ξεκινήσετε

### Χαρακτηριστικά

- **Μετατροπέας ψηφιακού σήματος σε αναλογικό (DAC) 24-bit/96 kHz**

Αυτή η συσκευή διαθέτει μετατροπέα DAC 24-bit/96 kHz, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι είναι απόλυτα συμβατή με δίσκους υψηλής συχνότητας δειγματοληψίας και παρέχει εξαιρετική ποιότητα ήχου, όσον αφορά στην δυναμική περιοχή, την ανάλυση των χαμηλών συχνοτήτων και την λεπτομέρεια των υψηλών συχνοτήτων.

- **Εξαιρετική απόδοση ήχου surround με λογισμικό Dolby Digital<sup>1</sup> και DTS<sup>2</sup>**



Όταν συνδεθεί σε έναν κατάλληλο ενισχυτή ή δέκτη AV, αυτή η συσκευή παράγει καταπληκτικό ήχο surround από δίσκους Dolby Digital και DTS.

- **Σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης PureCinema**

Συνδόνοντας το σύστημα σε μία τηλεόραση ή οθόνη η οποία υποστηρίζει προοδευτική σάρωση (progressive scan) μέσω των εξόδων σήματος component βίντεο (συνιστώσων εικόνας), απολαμβάνετε εξαιρετικά σταθερή εικόνα, η οποία δεν «τρεμοπαίζει», με την ίδια συχνότητα ανανέωσης πλαισίων όπως και η πρωτότυπη ταινία.

- **Νέο βοήθημα Disc Navigator με κινούμενες εικόνες**

Το νέο βοήθημα Disc Navigator σας δίνει τη δυνατότητα να αναπαράγετε τα πρώτα λίγα δευτερόλεπτα κάθε τίτλου η κεφαλαίου που αντιπροσωπεύει μία μικρογραφία στην οθόνη.

- **Εφέ DSP για βελτιωμένη αναπαραγωγή**

Δείτε τη *Ta Menu* Audio Settings και Video Adjust στη σελίδα 18.

- **Μεγέθυνση εικόνας**

Δείτε τη *Μεγέθυνση της εικόνας* στη σελίδα 17.

- **Συμβατότητα με MP3 και WMA**

Δείτε τη *Συμβατότητα με αρχεία συμπακμένου ήχου* στη σελίδα 6.

- **Συμβατότητα με JPEG**

Δείτε τη *Συμβατότητα με αρχεία JPEG* στη σελίδα 7.

- **Συμβατότητα με βίντεο DivX<sup>3</sup>**



Δείτε τη *Συμβατότητα με βίντεο DivX* στη σελίδα 7.

- **Ειδική σχεδίαση για εξοικονόμηση ενέργειας**

Μία λειτουργία αυτόματου σβήσιματος θέτει την συσκευή σε κατάσταση αναμονής (standby) εάν δεν χρησιμοποιηθεί για 30 λεπτά.

1 Κατασκευάζεται μετά από άδεια της Dolby Laboratories. Το «Dolby» και το λογότυπο με το διπλό D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.

2 Τα «DTS» και «DTS Digital Out» είναι εμπορικά σήματα της DTS, Inc.

3 Τα DivX και DivX Certified, καθώς και τα σχετιζόμενα λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της DivX, Inc. και χρησιμοποιούνται κατόπιν άδειας.

## Περιεχόμενα της συσκευασίας

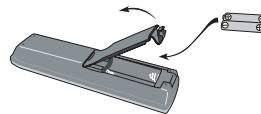
Μόλις την ανοίξετε, παρακαλούμε ελέγξτε ότι στη συσκευασία της συσκευής περιλαμβάνονται τα ακόλουθα παρελκόμενα.

- Τηλεχειριστήριο
- Δύο μπαταρίες ξηρών στοιχείων AA/R6P
- Καλώδιο ήχου/βίντεο (με κόκκινο/λευκό/κίτρινο βύσμα)
- Καλώδιο ρεύματος
- Κάρτα εγγύησης
- Οδηγίες χρήσης

## Τοποθέτηση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

- **Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών και εισάγετε τις μπαταρίες όπως βλέπετε στην εικόνα.**

Χρησιμοποιήστε δύο μπαταρίες τύπου AA/R6P με την φορά που υποδεικνύουν τα σύμβολα (+, -) στο εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταριών. Όταν τελειώσετε, κλείστε το κάλυμμα.



### Σημαντικό

Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα διαρροή των υγρών τους ή έκρηξη. Για τον λόγο αυτό, θα πρέπει να λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένες και καινούργιες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους μπαταριών — αν και μπορεί να δείχνουν παρόμοιες, διαφορετικές μπαταρίες μπορεί να έχουν διαφορετική τάση.
- Βεβαιωθείτε ότι εισάγετε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (άκρα + και -), σύμφωνα με τις ενδείξεις στο διαμέρισμα μπαταριών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από ένα μήνα.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την νομοθεσία και τους κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος που ισχύουν στη χώρα σας.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε θέσεις που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως ή σε θέσεις στις οποίες αναπτύσσονται μεγάλες θερμοκρασίες, όπως π.χ. στο εσωτερικό ενός αυτοκινήτου ή κοντά σε θερμαντικά σώματα. Αυτό ενέχει κινδύνους διαρροής των υγρών των μπαταριών, υπερθέρμανσης, έκρηξης ή πρόκλησης πυρκαγιάς. Επιπλέον, μειώνει τη διάρκεια ζωής ή την απόδοση των μπαταριών.

## Υποδείξεις εγκατάστασης

Θέλουμε να απολαμβάνετε την χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια. Για τον λόγο αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις για την επιλογή του κατάλληλου χώρου εγκατάστασης:

### Ναι...

- Χρησιμοποιήστε την συσκευή σε ένα καλά αεριζόμενο χώρο.
- Τοποθετήστε την συσκευή σε μία σταθερή, επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια, όπως π.χ. ένα τραπέζι, ένα ράφι ή ένα ειδικό έπιπλο.

### Όχι...

- Μην εγκαθιστάτε την συσκευή σε χώρους στους οποίους εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή υψηλή υγρασία, όπως π.χ. κοντά σε κολοφυέρ ή άλλες συσκευές θέρμανσης.
- Μην εγκαθιστάτε την συσκευή δίπλα σε ένα παράθυρο ή σε άλλες θέσεις στις οποίες θα εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε χώρους με υπερβολική σκόνη ή υγρασία.

- Μην τοποθετείτε την συσκευή απευθείας επάνω σε έναν ενισχυτή ή άλλη συσκευή του συστήματός σας η οποία θερμαίνεται κατά την χρήση.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε μία τηλεόραση, επειδή μπορεί να δημιουργηθούν παρεμβολές (ειδικά εάν η τηλεόραση χρησιμοποιεί εσωτερική κεραία).
- Μην εγκαθιστάτε την συσκευή στην κουζίνα ή σε άλλα δωμάτια στα οποία θα εκτίθεται σε ατμούς ή καπνούς.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή επάνω σε καλύμματα ή χαλιά με παχύ πέλος και μην την καλύπτετε με υφάσματα, επειδή παρεμποδίζεται η σωστή ψύξη της.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή επάνω σε ασταθείς επιφάνειες, ή σε επιφάνειες οι οποίες δεν είναι αρκετά μεγάλες ώστε να πατάνε και τα τέσσερα πόδια της.

## Συμβατότητα με δίσκους/μορφές περιεχομένου

Αυτή η συσκευή αναπαράγει DVD είναι συμβατή με μία μεγάλη ποικιλία τύπων δίσκων (μέσα και μορφών). Γενικά, μπορεί να αναπαράγει δίσκους οι οποίοι φέρουν τα ακόλουθα λογότυπα στην συσκευασία τους, ή και επάνω στον ίδιο τον δίσκο. Ωστόσο, θα πρέπει να έχετε υπόψη ότι ορισμένοι τύποι δίσκων (όπως π.χ. εγγραψίμοι δίσκοι CD και DVD) μπορεί να μην αναπαράγονται — δείτε παρακάτω για περισσότερες πληροφορίες συμβατότητας.

*Παρακαλούμε σημειώστε ότι αυτή η συσκευή δεν έχει δυνατότητα εγγραφής εγγραψίμων δίσκων.*



Βίντεο DVD DVD-R DVD-RW



CD ήχου Video CD CD-R CD-RW



Fujicolor CD

- Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα αναπαράγωγής δίσκων DVD+R/+RW.
- Το **DVD** είναι εμπορικό σήμα της DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Το **CD** είναι ένα εμπορικό σήμα της FUJIFILM Corporation.
- Η συσκευή είναι επίσης συμβατή με KODAK Picture CD.

Αυτή η συσκευή υποστηρίζει το πρότυπο Super VCD της IEC. Σε σύγκριση με το πρότυπο Βίντεο CD, το Super VCD παρέχει ανώτερη ποιότητα εικόνας και επιτρέπει την εγγραφή δύο στερεοφωνικών σάουντρακ. Το πρότυπο Super VCD υποστηρίζει επίσης ειδικά ευρεία οθόνη.



Super VCD

## Αναπαράγωγή δίσκων DualDisc

Οι δίσκοι DualDisc αποτελούν ένα νέο τύπο δίσκου διπλής όψης που περιέχει βίντεο, ήχο κλπ. Η μία όψη περιέχει υλικό DVD - π.χ. βίντεο, ήχο, κ.λπ. - ενώ η άλλη όψη περιέχει υλικό διαφορετικής μορφής (μη-DVD), όπως π.χ. ψηφιακό ήχο.

Η μη-DVD όψη του δίσκου δε συμμορφώνεται με την προδιαγραφή CD Audio και για τον λόγο αυτό μπορεί να μην αναπαράγει.

Αυτή η συσκευή αναπαράγει την όψη DVD ενός δίσκου DualDisc.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές των δίσκων DualDisc, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του δίσκου ή με το σημείο αγοράς.

## Συμβατότητα με δίσκους CD-R/-RW

- Συμβατές μορφές: CD-Audio, Βίντεο CD/Super VCD, CD-ROM ISO 9660\* με αρχεία MP3, WMA, JPEG ή αρχεία βίντεο DivX
- \* Συμβατά με ISO 9660 επίπεδου 1 ή 2. Φυσική μορφή CD: Mode 1, Mode 2 XA Form 1. Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με τα συστήματα αρχείων Romeo και Joliet.
- Αναπαράγωγή δίσκων πολλαπλών εγγραφών (multi-session): Όχι
- Αναπαράγωγή μη-οριστικοποιημένων δίσκων: Όχι
- Δομή αρχείων (μπορεί να διαφέρει): Έως 299 φακέλοι σ' έναν δίσκο, έως 648 φακέλοι και αρχεία (συνολικά) μέσα σε κάθε φάκελο

## Συμβατότητα με δίσκους DVD+R/DVD+RW

Αυτή η συσκευή μπορεί να αναπαράγει μόνο τους δίσκους DVD+R/DVD+RW που έχουν γραφεί σε κατάσταση «Video Mode (DVD Video Mode)» και έχουν οριστικοποιηθεί (finalize). Ωστόσο, τα αποτελέσματα ορισμένων ενεργειών επεξεργασίας που γίνονται κατά την εγγραφή μπορεί να μην αναπαράγονται σωστά.

## Συμβατότητα με δίσκους DVD-R/-RW

- Συμβατές μορφές: DVD-Video, Video Recording (VR)\*
- \* Τα σημεία επεξεργασίας μπορεί να μην αναπαράγονται ακριβώς όπως καθορίστηκαν.
- Αναπαράγωγή μη-οριστικοποιημένων δίσκων: Όχι
- Αναπαράγωγή αρχείων WMA/MP3/JPEG/DivX από δίσκους DVD-R/-RW: Όχι

## Συμβατότητα με αρχεία συμπιεσμένου ήχου

- Συμβατές μορφές: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ρυθμός μετάδοσης (bit-rate): Οποιοσδήποτε (συνιστάται 128 kbps ή υψηλότερος)
- Αναπαράγωγή αρχείων MP3 VBR (μεταβλητού ρυθμού μετάδοσης - variable bit rate): Όχι
- Αναπαράγωγή αρχείων WMA VBR: Όχι
- Συμβατότητα με αρχεία WMA που χρησιμοποιούν κωδικοποίηση χωρίς απώλειες: Όχι
- Συμβατότητα με DRM (Digital Rights Management): Όχι (Τα αρχεία ήχου με προστασία DRM δεν αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή. Δείτε επίσης *DRM* στο Γλωσσάριο στη σελίδα 23)
- Επεκτάσεις αρχείων: .mp3, .wma (για να αναγνωρίσει) τα αρχεία MP3 και WMA η συσκευή, θα πρέπει να χρησιμοποιεί αποκλειστικά αυτές τις επεκτάσεις)

## Συμβατότητα με αρχεία WMA (Windows Media™ Audio)

Αυτή η συσκευή αναπαράγει μπορεί να αναπαράγει περιεχόμενο Windows Media Audio.

Το WMA είναι ακρωνύμιο του Windows Media Audio και αναφέρεται σε μία τεχνολογία συμπίεσης ήχου που αναπτύχθηκε από την Microsoft Corporation. Το περιεχόμενο WMA μπορεί να κωδικοποιηθεί χρησιμοποιώντας τις εφαρμογές Windows Media Player για Windows XP, Windows Media Player 9 ή Windows Media Player 10.

Το Windows Media είναι εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation.

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει τεχνολογία η οποία ανήκει στην εταιρεία Microsoft Corporation και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να διανεμηθεί χωρίς την άδεια της Microsoft Licensing, Inc.

## Πληροφορίες για το DivX βίντεο

Το DivX είναι μια μορφή ψηφιακού βίντεο της εταιρείας DivX, Inc. Αυτή η συσκευή αναπαράγωγής μπορεί να αναπαράγει DivX βίντεο που έχουν εγγραφεί σε δίσκους CD-R/-RW/-ROM. Ακολουθώντας την ίδια ορολογία με τους δίσκους DVD-Video, τα αρχεία βίντεο DivX ονομάζονται "Τίτλοι" (Titles). Όταν αναθέτετε ονόματα σε αρχεία/τίτλους πριν να τα αποθηκεύσετε σ' έναν δίσκο CD-R/-RW, να έχετε υπόψη ότι, εξ ορισμού, αναπαράγονται με αλφαβητική σειρά.

## Εμφάνιση εξωτερικών αρχείων υπότιτλων

Για τα εξωτερικά αρχεία υπότιτλων είναι διαθέσιμα τα σετ γραμματοσειρών που αναφέρονται παρακάτω. Για να χρησιμοποιηθεί το σωστό σετ γραμματοσειρών για την εμφάνιση των υπότιτλων στην οθόνη, διαμορφώστε την ρύθμιση **Subtitle Language** (όχι *Ρυθμίσεις Language (Γλώσσας)*) στη σελίδα 20) ανάλογα με το αρχείο υπότιτλων.

Η συσκευή υποστηρίζει τις ακόλουθες ομάδες γλωσσών (groups):

<b>Ομάδα 1</b>	Αλβανικά (sq), Βασκικά (eu), Καταλανικά (ca), Δανικά (da), Ολλανδικά (nl), Αγγλικά (en), Faroese (fo), Φινλανδικά (fi), Γαλλικά (fr), Γερμανικά (de), Ισλανδικά (is), Ιρλανδικά (ga), Ιταλικά (it), Νορβηγικά (no), Πορτογαλικά (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Σκωτσέζικα (gd), Ισπανικά (es), Σουηδικά (sv)
<b>Ομάδα 2</b>	Αλβανικά (sq), Κροατικά (hr), Τσέχικα (cs), Ουγγρικά (hu), Πολωνικά (pl), Ρουμανικά (ro), Σλοβακικά (sk), Σλοβενικά (sl)
<b>Ομάδα 3</b>	Βουλγαρικά (bg), Λευκορωσικά (be), FYROM (mk), Ρωσικά (ru), Σερβικά (sr), Ουκρανικά (uk)
<b>Ομάδα 4</b>	Εβραϊκά (iw), Γίντις (ji)
<b>Ομάδα 5</b>	Τουρκικά (tr)

- Ορισμένα εξωτερικά αρχεία υπότιτλων μπορεί να εμφανίζονται λανθασμένα, ή καθόλου.
- Για τα εξωτερικά αρχεία υπότιτλων υποστηρίζονται οι ακόλουθες επεκτάσεις μορφών υπότιτλων (παράκαλούμε σημειώστε ότι αυτά τα αρχεία δεν εμφανίζονται στο μενού πλοήγησης του δίσκου): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Το όνομα του αρχείου ταινίας πρέπει να επαναλαμβάνεται στην αρχή του ονόματος του εξωτερικού αρχείου υπότιτλων.
- Το πλήθος των εξωτερικών αρχείων υπότιτλων μεταξύ των οποίων μπορείτε να εναλλάσσετε για το ίδιο αρχείο ταινίας περιορίζεται σε 10.

## Συμβατότητα με βίντεο DivX

- Προϊόν με επίσημη πιστοποίηση DivX<sup>®</sup>.
- Δυνατότητα αναπαραγωγής όλων των εκδόσεων βίντεο DivX<sup>®</sup> (συμπεριλαμβανομένης της DivX<sup>®</sup> 6), με στάνταρ αναπαραγωγή αρχείων μέσω DivX<sup>®</sup>.
- Επεκτάσεις αρχείων: .avi και .divx (για να αναγνωρίζονται τα αρχεία βίντεο DivX από την συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιούνται αυτές οι επεκτάσεις).  
*Σημειώστε ότι όλα τα αρχεία με επέκταση .avi αναγνωρίζονται σαν αρχεία MPEG4. Ωστόσο, όλα αυτά τα αρχεία δεν είναι απαραίτητα αρχεία βίντεο DivX και, συνεπώς, μπορεί να μην αναπαράγονται από την συσκευή.*

## Συμβατότητα με αρχεία JPEG

- Συμβατές μορφές: Αρχεία στατικών εικόνων Baseline JPEG και EXIF 2.2\* με ανάλυση έως 3 072 x 2048 pixels.  
*\*Μορφή αρχείων που χρησιμοποιείται από ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές.*
- Συμβατότητα με Progressive JPEG: Όχι
- Επεκτάσεις αρχείων: .jpg (για να αναγνωρίζεται τα αρχεία JPEG η συσκευή, θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά αυτή την επέκταση)

## Συμβατότητα με δίσκους γραμμένους από PC

Οι δίσκοι που γράφτηκαν με ένα προσωπικό υπολογιστή μπορεί να μην αναπαράγονται από αυτή την συσκευή, λόγω των ρυθμίσεων του λογισμικού που χρησιμοποιήθηκε για την δημιουργία των δίσκων. \* αυτές τις περιπτώσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του λογισμικού για αναλυτικότερες πληροφορίες.

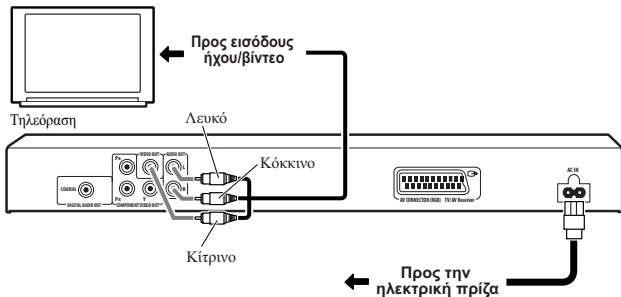
Οι δίσκοι που είναι γραμμένοι σε μορφή UDF δεν είναι συμβατοί μ' αυτή τη συσκευή.

Θα βρείτε πρόσθετες πληροφορίες συμβατότητας στις συσκευασίες των δίσκων DVD-R/-RW και CD-R/-RW.

## Εύκολη σύνδεση

 Σημαντικό

- Πριν κάνετε ή αλλάξετε οποιεσδήποτε συνδέσεις, απενεργοποιήστε την συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Η διαδικασία διαμόρφωσης που περιγράφεται σ' αυτή την ενότητα καλύπτει μόνο τις βασικές ρυθμίσεις και σας δίνει τη δυνατότητα να αναπαράγετε δίσκους χρησιμοποιώντας μόνο τα καλώδια που παρέχονται με την συσκευή. Μ' αυτή την διαμόρφωση, αναπαράγεται στερεοφωνικός ήχος μέσω των ηχείων της τηλεόρασής σας.
- Αυτή η συσκευή ενσωματώνει τεχνολογία προστασίας των δίσκων από αντιγραφή. Μην συνδέετε την συσκευή στην τηλεόρασή σας μέσω μιας συσκευής βίντεο χρησιμοποιώντας καλώδια AV ή S-Video, επειδή η εικόνα της συσκευής δεν θα εμφανίζεται σωστά στην τηλεόραση. (Για τον ίδιο λόγο, αυτή η συσκευή αναπαραγωγής DVD μπορεί να μην είναι συμβατή με ορισμένες συσκευές οι οποίες συνδυάζουν τηλεόραση και βίντεο (VCR). Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή τους).
- Εάν συνδέσετε την τηλεόρασή σας όπως υποδεικνύεται παραπάνω, μην θέσετε την ρύθμιση **Component Out** (δείτε τις *Το μπου Video Output (Έξοδος Βίντεο)* στη σελίδα 19) σε **Progressive**.

**1 Συνδέστε τις εξόδους VIDEO OUT και AUDIO OUT L/R στις αντίστοιχες εισόδους A/V (ήχου/βίντεο) της τηλεόρασής σας.**

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο ήχου/βίντεο και συνδέστε το κόκκινο και το λευκό βύσμα στις εξόδους ήχου, και το κίτρινο βύσμα στην έξοδο βίντεο. Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε την έξοδο του αριστερού και του δεξιού καναλιού ήχου στην είσοδο αριστερού και δεξιού καναλιού, αντίστοιχα, για να επιτύχετε σωστό στερεοφωνικό ήχο.

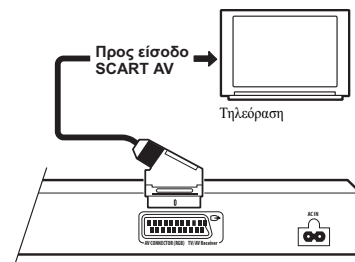
Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο Component ή S-Video για την σύνδεση βίντεο, ανατρέξτε στις επόμενες ενότητες.

**2 Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος στην είσοδο AC IN. Κατόπιν συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μία πρίζα ρεύματος.** Σημείωση

- Πριν αποσυνδέσετε την συσκευή από την πρίζα ρεύματος, τοποθετήστε την σε κατάσταση αναμονής (standby) χρησιμοποιώντας είτε το πλήκτρο **STANDBY/ON** στο εμπρός πάνελ, είτε το τηλεχειριστήριο, και κατόπιν περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το μήνυμα **-OFF-** από την οθόνη της συσκευής.
- Για τους παραπάνω λόγους, μην συνδέετε αυτή την συσκευή στην έξοδο ρεύματος που παρέχουν ορισμένοι ενισχυτές και δέκτες AV.

## Σύνδεση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο SCART AV

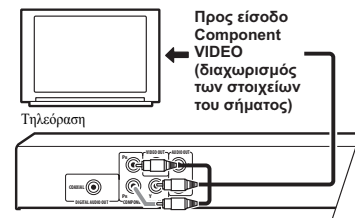
Η συσκευή διαθέτει μία υποδοχή AV τύπου SCART για σύνδεση σε μία τηλεόραση ή σ' έναν δέκτη AV. Αυτή η υποδοχή μπορεί να διαμορφωθεί για την έξοδο σύνθετου σήματος βίντεο (composite), ή σήματος RGB. Για πληροφορίες σχετικά με την διαμόρφωση αυτής της υποδοχής δείτε *AV Connector Out* στη σελίδα 19. Η υποδοχή SCART AV υποστηρίζει επίσης αναλογικό σήμα ήχου, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι δεν χρειάζεται να συνδέσετε τις υποδοχές **AUDIO OUT L/R**.



- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο SCART (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε την έξοδο **AV CONNECTOR (RGB)** σε μία είσοδο **SCART AV** της τηλεόρασής σας (ή του δέκτη AV).

## Σύνδεση χρησιμοποιώντας την έξοδο component βίντεο (σήμα συμιστωσών εικόνας)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εξόδους COMPONENT VIDEO OUT του συστήματος για την σύνδεση της τηλεόρασής (ή άλλης συσκευής), αντί για την έξοδο σύνθετου σήματος βίντεο. Η σύνδεση αυτή παρέχει την καλύτερη ποιότητα εικόνας μεταξύ των τριών τύπων σημάτων βίντεο που διαθέτει το σύστημα.



- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο component βίντεο (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τις εξόδους **COMPONENT VIDEO OUT** στις εισόδους component βίντεο της τηλεόρασής, της οθόνης, ή του δέκτη AV.

## Παρακολούθηση εικόνας προοδευτικής σάρωσης από τις εξόδους component βίντεο

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα εξόδου σήματος προοδευτικής σάρωσης μόνο από την έξοδο component βίντεο. Σε σύγκριση με το σήμα βίντεο "πεπλεγμένης" (interlace) σάρωσης, το σήμα βίντεο προοδευτικής (progressive) σάρωσης πρακτικά διπλασιάζει την συχνότητα σάρωσης της εικόνας, με αποτέλεσμα μία πολύ σταθερή εικόνα η οποία δεν τρεμοπαίζει.

Για πληροφορίες σχετικά με την διαμόρφωση της συσκευής αναπαραγωγής DVD για χρήση με μία τηλεόραση προοδευτικής σάρωσης, ανατρέξτε στην ενότητα *Το μενού Video Output (Εξόδος Βίντεο)* στη σελίδα 19. Όταν η συσκευή αναπαραγωγής DVD είναι διαμορφωμένη για έξοδο σήματος βίντεο προοδευτικής σάρωσης, στην οθόνη του εμπρός πάνελ εμφανίζεται η ένδειξη **PRGSVE**.

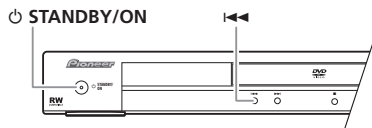


### Σημαντικό

- Εάν η ρύθμιση **Component Out** (σελίδα 19) τεθεί σε **Progressive**, δεν παρέχεται σήμα βίντεο από την υποδοχή **VIDEO OUT** (composite).
- Εάν θέλετε να προβάλλετε βίντεο σε περισσότερες από μία οθόνες ταυτόχρονα, βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένη η ρύθμιση **Interface** στην συσκευή.
- Εάν συνδέσετε μία τηλεόραση η οποία δεν είναι συμβατή με σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης και επιλέξετε την ρύθμιση **Progressive**, δεν θα μπορείτε να δείτε καθόλου εικόνα στην οθόνη. Σ' αυτή την περίπτωση, σβήστε όλες τις συσκευές και συνδέστε τις χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο βίντεο (δείτε την ενότητα *Εύκολη σύνδεση* στη σελίδα 8). Κατόπιν επιλέξτε ξανά την ρύθμιση **Interface** (δείτε παρακάτω).

## Εναλλαγή της εξόδου βίντεο σε σήμα interlace χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια του εμπρός πάνελ

Τοποθετήστε η συσκευή αναπαραγωγής DVD σε κατάσταση αναμονής (standby) και κατόπιν, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα του εμπρός πάνελ, πατήστε το πλήκτρο **STANDBY/ON** κρατώντας ταυτόχρονα πατημένο το πλήκτρο **◀** για να επιλέξετε σήμα βίντεο **Interlace**.



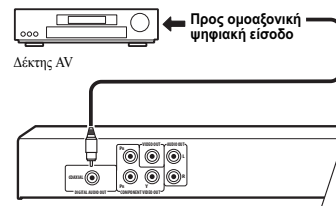
## Σύνδεση σε έναν δέκτη AV

Για να απολαύσετε ήχο surround πολλαπλών καναλιών, θα πρέπει να συνδέσετε αυτή την συσκευή σε έναν δέκτη AV χρησιμοποιώντας την ψηφιακή έξοδο ήχου.

Επιπρόσθετα της ψηφιακής σύνδεσης, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε και αναλογική, στερεοφωνική σύνδεση.

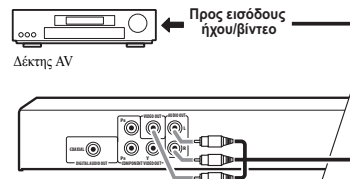
Πιθανότατα θα θέλετε επίσης να συνδέσετε μία έξοδο βίντεο στον δέκτη AV. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε από τις διαθέσιμες εξόδους βίντεο της συσκευής (στην εικόνα παρουσιάζεται ένα παράδειγμα στάνταρ σύνδεσης (composite)).

### 1 Συνδέστε την έξοδο DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL της συσκευής σε μία ομοαξονική ψηφιακή είσοδο του δέκτη AV.



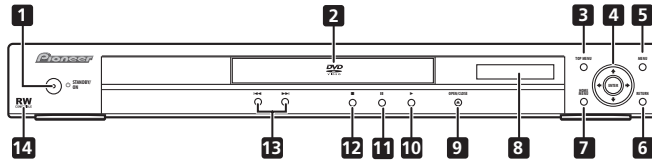
Χρησιμοποιήστε ένα ομοαξονικό καλώδιο (μιαίξιμο με το παρεχόμενο καλώδιο βίντεο) για να συνδέσετε την έξοδο **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL** σε μία ομοαξονική είσοδο του δέκτη AV.

### 2 Συνδέστε τις αναλογικές εξόδους AUDIO OUT L/R και VIDEO OUT της συσκευής στις αντίστοιχες αναλογικές εισόδους ήχου/βίντεο του δέκτη AV.



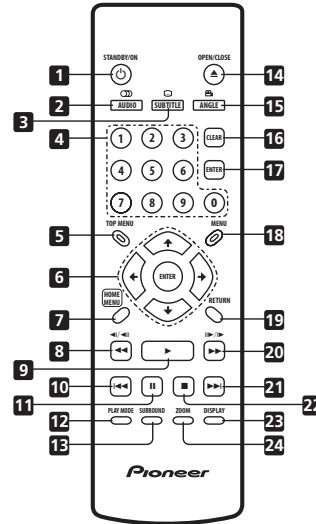
Εάν θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή SCART AV ή τις υποδοχές component βίντεο για να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD στον δέκτη AV.

## Εμπρός πάνελ



- 1 **⏻** STANDBY/ON (σελίδα 11)
- 2 **Συρτάρι δίσκου**
- 3 **TOP MENU** (σελίδα 13)
- 4 **ENTER & πλήκτρα ελέγχου του δρομέα** (σελίδα 11)
- 5 **MENU** (σελίδα 13)
- 6 **RETURN** (σελίδα 11, 13)
- 7 **HOME MENU** (σελίδα 11)
- 8 **Οθόνη**
- 9 **▲ OPEN/CLOSE** (σελίδα 12)
- 10 **▶** (σελίδα 12)
- 11 **⏸** (σελίδα 12)
- 12 **■** (σελίδα 12)
- 13 **◀◀ και ▶▶** (σελίδα 12)
- 14 **Ένδειξη RW Compatible** (σελίδα 6)

## Τηλεχειριστήριο



- 1 **⏻** STANDBY/ON (σελίδα 11)
- 2 **AUDIO** (σελίδα 17)
- 3 **SUBTITLE** (σελίδα 17)
- 4 **Αριθμητικά πλήκτρα** (σελίδα 12)
- 5 **TOP MENU** (σελίδα 13)
- 6 **ENTER & πλήκτρα ελέγχου του δρομέα** (σελίδα 11)
- 7 **HOME MENU** (σελίδα 11)
- 8 **◀◀ και ◀/▶/▶▶** (σελίδα 12, 14)
- 9 **▶** (σελίδα 12)
- 10 **◀◀** (σελίδα 12)
- 11 **⏸** (σελίδα 12)
- 12 **PLAY MODE** (σελίδα 15)
- 13 **SURROUND** (σελίδα 18)
- 14 **▲ OPEN/CLOSE** (σελίδα 12)
- 15 **ANGLE** (σελίδα 17)
- 16 **CLEAR** (σελίδα 16)
- 17 **ENTER** (σελίδα 11)
- 18 **MENU** (σελίδα 13)
- 19 **RETURN** (σελίδα 11, 13)
- 20 **▶▶ και ◀/▶/▶▶** (σελίδα 12, 14)
- 21 **▶▶** (σελίδα 12)
- 22 **■** (σελίδα 12)
- 23 **DISPLAY** (σελίδα 17)
- 24 **ZOOM** (σελίδα 17)

## Χρήση του τηλεχειριστηρίου

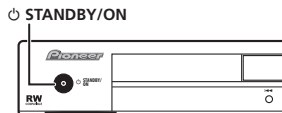
Κατά την χρήση του τηλεχειριστηρίου θα πρέπει να έχετε υπόψη τα ακόλουθα:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα τηλεχειρισμού της συσκευής.
- Το τηλεχειριστήριο έχει εμβέλεια λειτουργίας περίπου 7 μέτρα.
- Το τηλεχειριστήριο μπορεί να μην λειτουργεί αξιόπιστα εάν πέφτει ισχυρό ηλιακό φως ή φως από λαμπτήρες φθορισμού στον αισθητήρα τηλεχειρισμού της συσκευής.
- Τα τηλεχειριστήρια διαφορετικών συσκευών μπορεί να προκαλούν παρεμβολές το ένα στο άλλο. Αποφύγετε την χρήση τηλεχειριστηρίων για άλλες συσκευές κοντά σ' αυτή την συσκευή.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν διαπιστώσετε μείωση της εμβέλειας του τηλεχειριστηρίου.

## Κεφάλαιο 4 ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

### Ενεργοποίηση του συστήματος

Αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τα πάντα σωστά και ότι η συσκευή αναπαραγωγής DVD είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, πατήστε το πλήκτρο **STANDBY/ON** στο εμπρός πάνελ ή στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Ενεργοποιήστε επίσης την τηλεόρασή σας και βεβαιωθείτε ότι είναι ρυθμισμένη ώστε να εμφανίζει εικόνα από την είσοδο στην οποία είναι συνδεδεμένη η συσκευή αναπαραγωγής DVD.



### ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

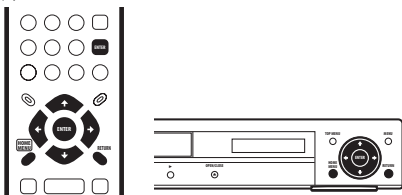
- Η συσκευή αναπαραγωγής DVD ενεργοποιείται, αλλά δεν εμφανίζεται τίποτα στην τηλεόραση. Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε την σωστή είσοδο εικόνας βίντεο στην τηλεόραση (και όχι ένα τηλεοπτικό κανάλι). Για παράδειγμα, εάν συνδέσατε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD στις εισόδους VIDEO 1 της τηλεόρασης, επιλέξτε VIDEO 1.

### Σημείωση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μία λειτουργία προφύλαξης οθόνης (screen saver), καθώς και μία λειτουργία αυτόματου σβήσιματος. Εάν διακόψετε την αναπαραγωγή και δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για πέντε λεπτά, ενεργοποιείται το βοηθήμα προφύλαξης της οθόνης. Εάν το σურτάρι δίσκου είναι κλειστό αλλά δεν αναπαράγει ένας δίσκος και δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για 30 λεπτά, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής (standby).

### Χρήση των μενού οθόνης

Για μεγαλύτερη ευκολία χρήσης, αυτή η συσκευή αναπαραγωγής DVD χρησιμοποιεί ένα βασικό μενού σε γραφικά περιβάλλον χειρισμού με μενού τα οποία εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης (OSD). Οι μετακινήσεις σε όλες τις οθόνες γίνεται κατά βάση με τον ίδιο τρόπο, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα κίνησης του δρομέα για την αλλαγή του επιλεγμένου στοιχείου (↑/↓/←/→) και πατώντας το πλήκτρο **ENTER** για την επιλογή του.



Πλήκτρο	Λειτουργία
<b>HOME MENU</b>	Εμφανίζει/εξαφανίζει το μενού οθόνης.
↑/↓/←/→	Αλλάζουν την τρέχουσα ρύθμιση για το στοιχείο του μενού που εμφανίζεται με τονισμό.
<b>ENTER</b>	Επιλέγει το στοιχείο του μενού που εμφανίζεται με τονισμό (και τα δύο πλήκτρα <b>ENTER</b> του τηλεχειριστηρίου λειτουργούν με τον ίδιο ακριβώς τρόπο).
<b>RETURN</b>	Σας επαναφέρει στο κύριο μενού χωρίς να αποθηκεύει τις αλλαγές.

### Σημείωση

- Από το σημείο αυτό του χειριριδίου και μετά, ο όρος “επιλέξτε” σημαίνει γενικά ότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα κίνησης του δρομέα για να εμφανίσετε με τονισμό ένα στοιχείο στην οθόνη και κατόπιν να πατήσετε το πλήκτρο **ENTER**.

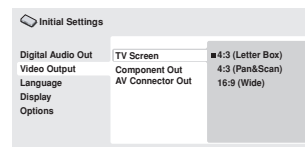
### Διαμόρφωση της συσκευής αναπαραγωγής DVD ανάλογα με την τηλεόρασή σας

Εάν διαθέτετε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης (16:9), θα πρέπει να διαμορφώσετε η συσκευή αναπαραγωγής DVD έτσι ώστε η εικόνα να προβάλλεται σωστά. Εάν διαθέτετε μια συμβατική τηλεόραση (4:3), μπορείτε να αφήσετε ενεργή την προεπιλεγμένη ρύθμιση της συσκευής αναπαραγωγής DVD και να συνεχίσετε με την επόμενη ενότητα.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **HOME MENU** και επιλέξτε «Initial Settings».



- 2 Επιλέξτε «TV Screen» (Οθόνη Τηλεόρασης) από το μενού «Video Output» (Έξοδος Βίντεο).



- 3 Εάν διαθέτετε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης (16:9), επιλέξτε «16:9 (Wide)». Εάν διαθέτετε μία συμβατική τηλεόραση (4:3), μπορείτε εάν θέλετε να αλλάξετε αυτή την ρύθμιση από 4:3 (Letter Box) σε 4:3 (Pan & Scan). Για περισσότερες πληροφορίες, Το μενού Video Output (Έξοδος Βίντεο) στη σελίδα 19.

- 4 Πατήστε το πλήκτρο **HOME MENU** για να κλείσετε αυτή την οθόνη.

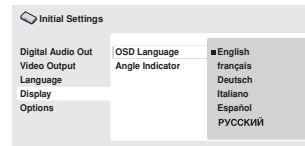
### Καθορισμός της γλώσσας εμφάνισης των ενδείξεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD στην οθόνη

Αυτή η ρύθμιση καθορίζει την γλώσσα εμφάνισης των ενδείξεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **HOME MENU** και επιλέξτε «Initial Settings».



- 2 Επιλέξτε «OSD Language» (Γλώσσα Ενδείξεων Οθόνης) από το μενού «Display» (Οθόνη).



- 3 Επιλέξτε μια γλώσσα.

Η γλώσσα του μενού και των ενδείξεων θ' αλλάξει σύμφωνα με την επιλογή σας.

- 4 Πατήστε το πλήκτρο **HOME MENU** για να κλείσετε αυτή την οθόνη.

## Αναπαραγωγή δίσκων

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις βασικές λειτουργίες αναπαραγωγής δίσκων DVD, CD, Βίντεο CD/Super VCD, DivX και MP3/WMA. Το επόμενο κεφάλαιο περιγράφει πρόσθετες διαθέσιμες λειτουργίες.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την αναπαραγωγή δίσκων με εικόνες JPEG, δείτε *Προβολή εικόνας JPEG σε μορφή παρουσίασης* στη σελίδα 14.



### Σημαντικό

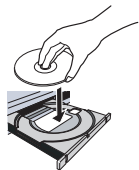
- Σ' αυτό το εγχειρίδιο, ο όρος "DVD" σημαίνει δίσκους DVD-Video και DVD-R/-RW. Εάν μία λειτουργία ισχύει μόνο για συγκεκριμένους δίσκους DVD, γίνεται ειδική αναφορά.

#### 1 Εάν η συσκευή αναπαραγωγής DVD δεν είναι ήδη ενεργοποιημένη, πατήστε το πλήκτρο STANDBY/ON για να την ενεργοποιήσετε.

Εάν θέλετε ν' αναπαράγετε έναν δίσκο DVD, έναν δίσκο με αρχεία βίντεο DivX, ή ένα ή Βίντεο CD/Super VCD, ενεργοποιήστε επίσης την τηλεόρασή σας και βεβαιωθείτε ότι είναι ρυθμισμένη ώστε να εμφανίζει εικόνα από την σωστή είσοδο βίντεο.

#### 2 Πιέστε OPEN/CLOSE για να ανοίξετε το συρτάρι του δίσκου. 3 Τοποθετήστε ένα δίσκο.

Τοποθετήστε τον δίσκο με την πλευρά της ετικέτας προς τα επάνω, χρησιμοποιώντας τον οδηγό του συρταριού για να ευθυγραμμίσετε σωστά τον δίσκο (εάν τοποθετείτε έναν δίσκο DVD διπλής όψης, η πλευρά την οποία θέλετε να αναπαράγετε πρέπει να κοιτάζει προς τα κάτω).



#### 4 Πατήστε το πλήκτρο (play) για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

Εάν αναπαράγετε έναν δίσκο DVD ή Βίντεο CD/Super VCD, μπορεί να εμφανιστεί ένα μενού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πλοήγηση σ' αυτά τα μενού, δείτε το *Μενού δίσκων DVD-Video* και *Μενού PBC Δίσκων Βίντεο CD/Super VCD* στη σελίδα 13.

- Εάν αναπαράγετε έναν δίσκο με αρχεία βίντεο DivX ή αρχεία ήχου MP3/WMA, μπορεί ν' απαιτηθούν μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ξεκινήσει η αναπαραγωγή. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Ανατρέξτε στην ενότητα *Συμβατότητα με δίσκους/μορφές περιεχομένου* στη σελίδα 6, εάν θέλετε να αναπαράγετε ένα δίσκο DualDisc (υβριδικός δίσκος DVD/CD).



### Σημείωση

- Σε ορισμένους δίσκους DVD, ίσως διαπιστώσετε ότι μερικά πλήκτρα ελέγχου της αναπαραγωγής δεν λειτουργούν σε συγκεκριμένα σημεία του δίσκου. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη.
- Εάν ένας δίσκος περιλαμβάνει έναν συνδυασμό αρχείων βίντεο DivX και αρχείων άλλων τύπων μέσων (π.χ. MP3), επιλέξτε αρχικά εάν θέλετε να αναπαράγετε τα αρχεία βίντεο DivX (**DivX**) ή τους άλλους τύπους αρχείων μέσων (**MP3/WMA/JPEG**) από την οθόνη.



## Βασικές λειτουργίες αναπαραγωγής

Ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τις βασικές λειτουργίες αναπαραγωγής δίσκων και τα αντίστοιχα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου. Το επόμενο κεφάλαιο περιγράφει πρόσθετες λειτουργίες αναπαραγωγής με περισσότερες λεπτομέρειες.

Πλήκτρο	Λειτουργία
	Εκκινεί την αναπαραγωγή. Εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>RESUME</b> ή <b>LAST MEM.</b> , η αναπαραγωγή ξεκινάει από το σημείο που σταμάτησε, ή από το τελευταίο σημείο που αποθηκεύτηκε στην μνήμη (δείτε επίσης <i>Μνήμη Συνέχειας Αναπαραγωγής και Τελευταίου Σημείου</i> , παρακάτω).
	Διακόπτει προσωρινά ή συνεχίζει την αναπαραγωγή ενός δίσκου (παύση).
	Διακόπτει την αναπαραγωγή. Δείτε επίσης <i>Μνήμη Συνέχειας Αναπαραγωγής και Τελευταίου Σημείου</i> , παρακάτω.
	Πατήστε για γρήγορη αναπαραγωγή προς τα πίσω. Πιέστε  (play) για τη συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής.
	Πατήστε για γρήγορη αναπαραγωγή προς τα εμπρός. Πιέστε  (play) για τη συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής.
	Πατήστε για να επιστρέψετε στην αρχή του τρέχοντος κεφαλαίου, τίτλου ή κομματιού και κατόπιν σε προηγούμενα κεφάλαια/τίτλους/κομμάτια.
	Πατήστε για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι, τίτλο ή κεφάλαιο.
<b>Αριθμοί</b> (μόνο τηλεχειριστήριο)	Χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή ενός αριθμού τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού. Πατήστε <b>ENTER</b> για να το επιλέξετε. <ul style="list-style-type: none"><li>Εάν ο δίσκος δεν αναπαράγεται, η αναπαραγωγή ξεκινάει από τον επιλεγμένο τίτλο (DVD) ή από το επιλεγμένο κομμάτι (CD/Βίντεο CD/Super VCD).</li><li>Εάν ο δίσκος δεν αναπαράγεται, η αναπαραγωγή ξεκινάει από την αρχή του επιλεγμένου τίτλου (DVD-RW κατάστασης VR), κεφαλαίου (DVD-Video), ή κομματιού (CD/Βίντεο CD/Super VCD).</li></ul>

## Μνήμη Συνέχειας Αναπαραγωγής και Τελευταίου Σημείου

Όταν σταματήσετε την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD, CD, Βίντεο CD/Super VCD, ή βίντεο DivX, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **RESUME** (συνέχεια), η οποία υποδηλώνει ότι μπορείτε να συνεχίσετε την αναπαραγωγή από το συγκεκριμένο σημείο.

Εάν δεν ανοίξετε το συρτάρι δίσκου, την επόμενη φορά που θα ξεκινήσετε την αναπαραγωγή στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **RESUME** και η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το σημείο στο οποίο σταμάτησε. (Εάν θέλετε να διαγράψετε την μνήμη συνέχειας, πατήστε το πλήκτρο (stop) κατά τη διάρκεια που εμφανίζεται η ένδειξη **RESUME**).

Για δίσκους DVD και Βίντεο CD/Super VCD, εάν αφαιρέσετε τον δίσκο από τη συσκευή αναπαραγωγής DVD αφού σταματήσετε την αναπαραγωγή, αποθηκεύεται στη μνήμη η τελευταία θέση αναπαραγωγής. Εάν ο επόμενος δίσκος που θα εισάγετε είναι αυτός που αφαιρέσατε, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **LAST MEM** και η αναπαραγωγή συνεχίζεται από το σημείο που διακόπηκε. Για δίσκους DVD-Video, η συσκευή αναπαραγωγής DVD αποθηκεύει την θέση αναπαραγωγής για τους τελευταίους πέντε δίσκους. Όταν κατόπιν εισάγετε έναν από αυτούς τους δίσκους, μπορείτε να συνεχίσετε την αναπαραγωγή από το σημείο στο οποίο τη διακόψατε.



### Σημείωση

- Η λειτουργία Μνήμης Τελευταίου Σημείου δεν υποστηρίζει δίσκους DVD-R/-RW μορφής VR.
- Εάν δεν χρειάζεστε την λειτουργία Μνήμης Τελευταίου Σημείου κατά τη διακοπή της αναπαραγωγής ενός δίσκου, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο OPEN/CLOSE για να σταματήσετε την αναπαραγωγή και ν' ανοίξετε ταυτόχρονα το συρτάρι δίσκου.

## Μενού δίσκων DVD-Video

Πολλοί δίσκοι DVD-Video περιέχουν μενού, τα οποία σας δίνουν τη δυνατότητα να επιλέξετε τι ακριβώς θέλετε να παρακολουθήσετε. Τα μενού μπορεί να σας παρέχουν πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες, όπως π.χ. επιλογή υπότιτλων και γλώσσας του σούντρακ, ή ειδικά χαρακτηριστικά, όπως π.χ. τρέιλερ ή παρουσιάσεις διαφανειών. Ανατρέξτε στην συσκευασία των δίσκων για λεπτομέρειες. Ορισμένες φορές τα μενού των δίσκων DVD-Video εμφανίζονται αυτόματα μόλις ξεκινήσετε την αναπαραγωγή. Σε άλλες περιπτώσεις, τα μενού εμφανίζονται μόνο αφού πατήσετε το πλήκτρο **MENU** ή **TOP MENU**.



Πλήκτρο	Λειτουργία
<b>TOP MENU</b>	Εμφανίζει το “μενού κορυφαίου επιπέδου” ενός δίσκου DVD (εξαρτάται από τον δίσκο).
<b>MENU</b>	Εμφανίζει ένα μενού του δίσκου DVD (εξαρτάται από τον δίσκο και μπορεί να είναι ίδιο με το “μενού κορυφαίου επιπέδου”).
<b>↑/↓/←/→</b>	Μετακινούν τον δρομέα στην οθόνη.
<b>ENTER</b>	Επιλέγει το τρέχον στοιχείο του μενού.
<b>RETURN</b>	Σας επαναφέρει στην προηγούμενη οθόνη του μενού.
<b>Αριθμοί</b> (μόνο τηλεχειριστήριο)	Επιλέγουν ένα αριθμημένο στοιχείο του μενού (μόνο για ορισμένους δίσκους). Πατήστε <b>ENTER</b> για να το επιλέξετε.

## Μενού PBC Δίσκων Βίντεο CD/Super VCD

Ορισμένοι δίσκοι Βίντεο CD/Super VCD περιέχουν μενού τα οποία σας δίνουν τη δυνατότητα να επιλέξετε τι ακριβώς θέλετε να παρακολουθήσετε. Αυτά ονομάζονται μενού PBC (playback control - ελέγχο αναπαραγωγής). Μπορείτε να αναπαράγετε έναν δίσκο Βίντεο CD/Super VCD με μενού PBC χωρίς να χρησιμοποιήσετε το μενού του. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή χρησιμοποιώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο για την επιλογή ενός κομματιού, αντί του πλήκτρου **▶** (play).



Πλήκτρο	Λειτουργία
<b>RETURN</b>	Εμφανίζει το μενού PBC.
<b>Αριθμοί</b> (μόνο τηλεχειριστήριο)	Χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή του αριθμού ενός στοιχείου του μενού. Πατήστε <b>ENTER</b> για να το επιλέξετε.
<b>◀◀</b>	Εμφανίζει την προηγούμενη σελίδα του μενού (εάν υπάρχει).
<b>▶▶</b>	Εμφανίζει την επόμενη σελίδα του μενού (εάν υπάρχει).



### ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

- Αφού εισάγω έναν δίσκο DVD, η συσκευή τον εξάγει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα!*  
Το πιθανότερο είναι ότι ο δίσκος δεν είναι της σωστής περιοχής για τη δική σας συσκευή αναπαραγωγής DVD. Ο αριθμός περιοχής του δίσκου θα πρέπει να αναφέρεται επάνω στον δίσκο ή/και στην συσκευασία του. Συγκρίνετέ τον με τον αριθμό περιοχής της συσκευής αναπαραγωγής DVD (στο πίσω πάνελ). Δείτε επίσης *Σήμανση δίσκων DVD-Video με κωδικούς περιοχής* στη σελίδα 23. Εάν ο αριθμός περιοχής είναι σωστός, μία άλλη πιθανή αιτία είναι ότι ο δίσκος μπορεί να είναι κατεστραμμένος ή βρόμικος. Καθαρίστε τον δίσκο και ελέγξτε τον για τυχόν προβλήματα. Δείτε επίσης *Φροντίδα της συσκευής αναπαραγωγής DVD και των δίσκων* στη σελίδα 22.
- Γιατί δεν αναπαράγεται ο δίσκος που τοποθέτησα;*  
Κατ' αρχήν ελέγξτε ότι τοποθετήσατε σωστά τον δίσκο (με την πλευρά της ετικέτας προς τα επάνω), καθώς και ότι ο δίσκος είναι καθαρός και δεν έχει φθορές. Για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό των δίσκων, δείτε τη *Φροντίδα της συσκευής αναπαραγωγής DVD και των δίσκων* στη σελίδα 22. Εάν ένας σωστά τοποθετημένος δίσκος δεν αναπαράγεται, πιθανότατα δεν είναι συμβατός με την συσκευή σας (π.χ. είναι ένας δίσκος DVD-Audio ή DVD-ROM). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την συμβατότητα των δίσκων, δείτε *Συμβατότητα με δίσκους/μορφές περιεχομένου* στη σελίδα 6.
- Γιατί εμφανίζονται μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω τμήμα της οθόνης κατά την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων;*  
Ορισμένες μορφές ταινιών έχουν τέτοιες αναλογίες, που ακόμη και όταν προβάλλονται σε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης εμφανίζονται μαύρες λωρίδες στο επάνω και κάτω τμήμα της οθόνης. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη.
- Έχω μία συμβατική τηλεόραση (με αναλογίες 4:3) και ρύθμιση της συσκευής αναπαραγωγής DVD έτσι ώστε να εμφανίζει τα DVD ευρείας οθόνης σε μορφή “Pan&Scan”.*  
Γιατί εμφανίζονται μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω τμήμα της οθόνης κατά την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων; Ορισμένοι δίσκοι παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις προβολής των συσκευών αναπαραγωγής DVDs, οπότε ακόμη κι αν επιλέξετε **4:3 (Pan & Scan)**, προβάλλονται σε μορφή “Letterbox”. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη.

## Αναπαραγωγή δίσκων

### Σημείωση

- Πολλές από τις λειτουργίες που αναφέρονται σ' αυτό το κεφάλαιο ισχύουν για δίσκους DVD, Βίντεο CD/Super VCD, CD, βίντεο DivX και WMA/MP3, JPEG, αν και ο ακριβής χειρισμός μπορεί να διαφέρει ελαφρώς, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.
- Ορισμένοι δίσκοι DVD δεν επιτρέπουν την χρήση ορισμένων λειτουργιών (π.χ. τυχαία ή επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή) σε ορισμένα τμήματά τους. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη.
- Κατά την αναπαραγωγή δίσκων Βίντεο CD/Super VCD, ορισμένες από τις λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες σε κατάσταση PBC. Εάν θέλετε να τις χρησιμοποιήσετε, ξεκινήστε την αναπαραγωγή του δίσκου χρησιμοποιώντας ένα αριθμητικό πλήκτρο για την επιλογή ενός κομματιού.

## Αναπαραγωγή με γρήγορη κίνηση

Μπορείτε να διεξάγετε γρήγορες αναζητήσεις σε δίσκους με τέσσερις διαφορετικές ταχύτητες προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (για δίσκους βίντεο DivX, μόνο με μία ταχύτητα).

### 1 Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε το πλήκτρο ◀◀ ή ▶▶ για να μεταβείτε σε κατάσταση γρήγορης αναπαραγωγής.

- Κατά την γρήγορη αναπαραγωγή δίσκων DVD, βίντεο DivX και Βίντεο CD/Super VCD ο ήχος διακόπτεται.

### 2 Πατήστε κατ' επανάληψη για να αυξήσετε την ταχύτητα αναζήτησης.

- Η ταχύτητα γρήγορης αναπαραγωγής εμφανίζεται στην οθόνη.

### 3 Για να επιστρέψετε σε κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το πλήκτρο ► (play).

- Κατά την γρήγορη αναπαραγωγή δίσκων Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC ή κομματιών WMA/MP3, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κανονική αναπαραγωγή στο τέλος ή στην αρχή του κομματιού.
- Ανάλογα με τον δίσκο, η συσκευή μπορεί να επανέλθει σε κανονική ταχύτητα αναπαραγωγής μόλις φτάσει σε ένα νέο κεφάλαιο ενός δίσκου DVD.

## Αναπαραγωγή με αργή κίνηση

Έχετε τη δυνατότητα να αναπαράγετε δίσκους DVD προς τα εμπρός και πίσω με τέσσερις διαφορετικές ταχύτητες αργής κίνησης. Μπορείτε να αναπαράγετε δίσκους Βίντεο CD/Super VCD και βίντεο DivX με τέσσερις διαφορετικές ταχύτητες αργής κίνησης προς τα εμπρός.

### 1 Πατήστε II (pause) κατά την αναπαραγωγή.

### 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ◀/◀II ή II▶/▶ μέχρι να ξεκινήσει η αναπαραγωγή με αργή κίνηση.

- Η ταχύτητα αργής κίνησης εμφανίζεται στην οθόνη.
- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής σε αργή κίνηση, ο ήχος διακόπτεται.

### 3 Πατήστε το ίδιο πλήκτρο κατ' επανάληψη ή για να αλλάξετε την ταχύτητα αργής κίνησης.

### 4 Για να επιστρέψετε σε κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το πλήκτρο ► (play).

- Ανάλογα με τον δίσκο, η συσκευή μπορεί να επανέλθει σε κανονική ταχύτητα αναπαραγωγής μόλις φτάσει σε ένα νέο κεφάλαιο.

## Κίνηση καρέ-καρέ προς τα εμπρός/πίσω

Μπορείτε να αναπαράγετε έναν δίσκο DVD καρέ-καρέ προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Με τους δίσκους Βίντεο CD/Super VCD και βίντεο DivX, μπορείτε να χρησιμοποιείτε μόνο αναπαραγωγή καρέ-καρέ προς τα εμπρός.

### 1 Πατήστε II (pause) κατά την αναπαραγωγή.

### 2 Πατήστε το πλήκτρο ◀/◀II ή II▶/▶ για να κινηθείτε καρέ-καρέ προς τα πίσω/εμπρός.

### 3 Για να επιστρέψετε σε κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το πλήκτρο ► (play).

- Ανάλογα με τον δίσκο, η συσκευή μπορεί να επανέλθει σε κανονική ταχύτητα αναπαραγωγής μόλις φτάσει σε ένα νέο κεφάλαιο.

## Προβολή εικόνων JPEG σε μορφή παρουσίασης

Αφού τοποθετήσετε στην συσκευή έναν δίσκο CD/CD-R/RW ο οποίος περιέχει εικόνες JPEG, πατήστε το πλήκτρο ► (play) για να ξεκινήσετε την προβολή των εικόνων του δίσκου σε μορφή παρουσίασης διαφανειών, από τον πρώτο φάκελο ή την πρώτη εικόνα. Η συσκευή εμφανίζει τις εικόνες κάθε φακέλου με αλφαβητική σειρά.

- Εάν ο φάκελος περιέχει αρχεία WMA/MP3, η αναπαραγωγή της παρουσίασης και των αρχείων WMA/MP3 επαναλαμβάνεται. Κατά την αναπαραγωγή ήχου, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες παράλειψης (◀◀/▶▶), αναζήτησης (◀◀/▶▶) και πάυσης (II).

Οι εικόνες προσαρμόζονται αυτόματα έτσι ώστε να καλύπτουν όσο το δυνατόν μεγαλύτερο τμήμα της οθόνης (εάν οι αναλογίες μιας εικόνας είναι διαφορετικές από αυτές της τηλεόρασης σας, μπορεί να εμφανιστούν μαύρες λωρίδες στο δεξιό/αριστερό ή στο επάνω/κάτω τμήμα της οθόνης). Κατά την διάρκεια της προβολής των εικόνων:

Πλήκτρο	Λειτουργία
II	Πατήστε για να διακόψετε προσωρινά την προβολή. Πατήστε ξανά για να την συνεχίσετε.
I◀◀	Εμφανίζει την προηγούμενη εικόνα.
▶▶I	Εμφανίζει την επόμενη εικόνα.
◀/→	Σταματάει την προβολή και περιστρέφει την τρέχουσα εικόνα κατά 90° προς τ' αριστερά/δεξιά. (Πατήστε το πλήκτρο ► (play) για να συνεχίσετε την προβολή.)
↑/↓	Σταματάει την προβολή και αντιστρέφει την τρέχουσα εικόνα οριζόντια ή κατακόρυφα. (Πατήστε το πλήκτρο ► (play) για να συνεχίσετε την προβολή.)
ZOOM	Σταματάει την προβολή και μεγεθώνει την εικόνα. Πατήστε κατ' επανάληψη αυτό το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ μεγεθύνσης 1x, 2x και 4x. (Πατήστε το πλήκτρο ► (play) για να συνεχίσετε την προβολή.)
MENU	Εμφανίζει την οθόνη Disc Navigator (δείτε παρακάτω).

### Σημείωση

- Ο χρόνος που χρειάζεται η συσκευή για να φορτώσει και να εμφανίσει ένα αρχείο εικόνας αυξάνεται όσο μεγαλύτερο είναι το μέγεθος του αρχείου.

## Χρήση του Disc Navigator για την εμφάνιση των περιεχομένων δίσκων DVD ή Βίντεο CD/Super VCD

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το βοήθημα Disc Navigator για να εξετάζετε τα περιεχόμενα ενός δίσκου DVD ή Βίντεο CD/Super VCD και να εντοπίζετε το τμήμα που θέλετε να αναπαράγετε.

### Σημαντικό

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Disc Navigator κατά την αναπαραγωγή δίσκων Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC.

### 1 Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε «Disc Navigator» από το μενού οθόνης.



### 2 Επιλέξτε μία ρύθμιση εμφάνισης.



Οι διαθέσιμες επιλογές διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου που εισάγετε και το εάν αναπαράγετε την τρέχουσα στιγμή ή όχι, αλλά γενικά περιλαμβάνουν:

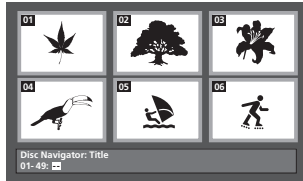
- **Title** – Τίτλοι από έναν δίσκο DVD-Video.
- **Chapter** – Κεφάλαια από τον τρέχοντα τίτλο ενός δίσκου DVD-Video.
- **Track** – Εγγραφές/κομμάτια από έναν δίσκο Βίντεο CD/Super VCD.
- **Time** – Μικρογραφίες από έναν δίσκο Βίντεο CD/Super VCD, σε διαστήματα των 10 λεπτών.
- **Original: Title** – Προϊόντος τίτλοι από έναν δίσκο DVD-R/RW κατάστασης VR.

- **Play List: Title** – Τίτλος της λίστας εκτέλεσης από έναν δίσκο DVD-R/-RW κατάστασης VR.
- **Original: Time** – Μικρογραφίες από το Προτότυπο περιεχόμενο, σε διαστήματα των 10 λεπτών.
- **Play List: Time** – Μικρογραφίες από την Λίστα Εκτέλεσης, σε διαστήματα των 10 λεπτών.

Στην οθόνη εμφανίζονται έως έξι μικρογραφίες με κινούμενη εικόνα, η μία μετά την άλλη. Για να εμφανίσετε τις επόμενες/προηγούμενες έξι μικρογραφίες, πατήστε το πλήκτρο ◀▶▶▶▶▶ (δεν χρειάζεται να περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή όλων των μικρογραφιών για να εμφανίσετε την προηγούμενη/επόμενη σελίδα).

### 3 Επιλέξτε την μικρογραφία του στοιχείου που θέλετε ν' αναπαράξετε.

Για να επιλέξετε μία μικρογραφία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε είτε τα πλήκτρα (↑/↓/←/→) και το πλήκτρο **ENTER**, είτε τα αριθμητικά πλήκτρα. Για την επιλογή μέσω των αριθμητικών πλήκτρων, εισάγετε έναν διψήφιο αριθμό και πατήστε το πλήκτρο **ENTER**.



- Όταν επιλέξετε ένα αρχείο JPEG, ξεκινάει μία παρουσίαση με το τρέχον αρχείο και συνεχίζει μέχρι το τέλος του φακέλου.

### Υπόδειξη

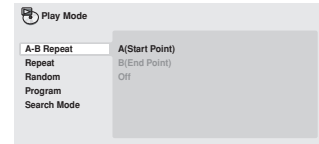
- Μπορείτε επίσης να προβάλλετε μία παρουσίαση εικόνων JPEG ταυτόχρονα με την αναπαραγωγή αρχείων ήχου WMA/MP3. Επιλέξτε απλώς το αρχείο ήχου που θέλετε να ακούσετε και κατόπιν την εικόνα JPEG από την οποία θέλετε να ξεκινήσει η παρουσίαση. Η αναπαραγωγή τόσο της παρουσίασης, όσο και του ήχου, επαναλαμβάνεται. Οι μηχανισμοί ελέγχου αναπαραγωγής λειτουργούν μόνο για την παρουσίαση εικόνων JPEG.
- Για ν' αναπαράξετε το περιεχόμενο ολόκληρου του δίσκου, αντί του τρέχοντος φακέλου, κλείστε το Disc Navigator και ξεκινήστε την αναπαραγωγή χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▶ (play).

## Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ενός τμήματος του δίσκου

Η λειτουργία A-B Repeat (Επανάληψη A-B) σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε δύο σημεία (A και B) να να καθορίσετε ένα τμήμα ενός κομματιού (CD και Βίντεο CD/Super VCD) ή ενός τίτλου (DVD) το οποίο θα αναπαράγεται συνεχώς, κατ' επανάληψη.

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία A-B Repeat με δίσκους Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC, ή με αρχεία WMA/MP3/βίντεο DivX.

### 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο PLAY MODE και επιλέξτε «A-B Repeat» από την λίστα λειτουργιών στ' αριστερά.



- 2 Επιλέξτε «A (Start Point)» και πατήστε **ENTER** για να καθορίσετε το σημείο αρχής της επανάληψης.
- 3 Επιλέξτε «B (End Point)» και πατήστε **ENTER** για να καθορίσετε το σημείο τέλους. Αφού πατήσετε **ENTER**, η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το σημείο αρχής και θα αρχίσει η επανάληψη του καθορισμένου τμήματος.
- 4 Για να επιστρέψετε σε κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε «Off» από το μενού.

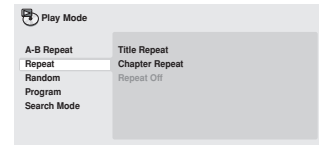
## Χρήση της λειτουργίας επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής

Υπάρχουν διαθέσιμες διάφορες επιλογές επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής (repeat), ανάλογα με τον τύπο του δίσκου. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή σε συνδυασμό με αναπαραγωγή προγράμματος, για να επαναλαμβάνετε τα κομμάτια/κεφάλαια της λίστας προγράμματος (δείτε Δημιουργία μιας λίστας προγράμματος στη σελίδα 16).

### Σημαντικό

- Η λειτουργία επανάληψης αναπαραγωγής δεν είναι διαθέσιμη για δίσκους Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC και δίσκους WMA/MP3.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες επανάληψης και τυχαίας αναπαραγωγής ταυτόχρονα.

### 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο PLAY MODE και επιλέξτε «Repeat» από την λίστα λειτουργιών στ' αριστερά.



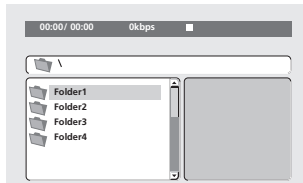
### Υπόδειξη

- Ένας άλλος τρόπος εύρεσης ενός συγκεκριμένου σημείου σε έναν δίσκο είναι η χρήση μιας από τις καταστάσεις αναζήτησης. Δείτε τα *Διεξαγωγή αναζητήσεων σε δίσκους* στη σελίδα 17.

## Χρήση του Disc Navigator για την εμφάνιση αρχείων WMA, MP3, βίντεο DivX και JPEG

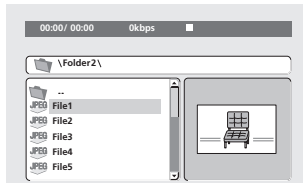
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Disc Navigator για να βρείτε ένα συγκεκριμένο αρχείο ή έναν φάκελο βάσει ονόματος. Σημειώστε ότι εάν υπάρχουν άλλοι τύποι αρχείων στον ίδιο δίσκο, δεν εμφανίζονται στο Disc Navigator.

### 1 Πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε «Disc Navigator» από το μενού οθόνης.



### 2 Για να μετακινηθείτε στα μενού, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βελάκια (↑/↓/←/→) και το πλήκτρο ENTER.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (↑/↓) για να κινηθείτε προς τα επάνω/κάτω στην λίστα φακέλων/αρχείων. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο (←) για να επιστρέψετε στον φάκελο του αμέσως ανώτερου επιπέδου (πατρικός φάκελος). Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **ENTER** ή (→) για ν' ανοίξετε τον φάκελο που εμφανίζεται με τονισμό.



- Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε στον φάκελο του αμέσως ανώτερου επιπέδου μεταβαίνοντας στο επάνω μέρος της λίστας στον φάκελο “...” και να πατήσετε μετά **ENTER**.
  - Όταν επιλέξετε ένα αρχείο JPEG, εμφανίζεται μία μικρογραφία στα δεξιά.
- 3 Για ν' αναπαράξετε το κομμάτι ή το αρχείο βίντεο DivX ή για να προβάλλετε το αρχείο JPEG που εμφανίζεται με τονισμό, πατήστε το πλήκτρο ENTER.**
- Όταν επιλέξετε ένα αρχείο WMA/MP3 ή βίντεο DivX, η αναπαραγωγή ξεκινάει με το τρέχον αρχείο και συνεχίζει μέχρι το τέλος του φακέλου.

## 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση επανάληψης αναπαραγωγής.

Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναπαραγωγής προγράμματος, επιλέξτε **Program Repeat** για να καθορίσετε επανάληψη της λίστας προγράμματος, ή **Repeat Off** για να ακυρώσετε την επανάληψη.

Οι διαθέσιμες επιλογές επανάληψης εξαρτώνται από τον τύπο του δίσκου. Για παράδειγμα, σε δίσκους DVD μπορείτε να επιλέξετε **Title Repeat** για επανάληψη του τίτλου, **Chapter Repeat** για επανάληψη του κεφαλαίου, ή **Repeat Off** για να ακυρώσετε την επανάληψη.

- Για δίσκους CD και Βίντεο CD/Super VCD επιλέξτε **Disc Repeat** για επανάληψη του δίσκου, **Track Repeat** για επανάληψη του κομματιού, ή **Repeat Off** για να ακυρώσετε την επανάληψη.
- Για δίσκους βίντεο DivX, επιλέξτε **Title Repeat** για επανάληψη του τίτλου ή **Repeat Off** για να ακυρώσετε την επανάληψη.

## Χρήση της λειτουργίας τυχαίας αναπαραγωγής

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής (random) για να αναπαράγετε τίτλους ή κεφάλαια (DVD), ή κομμάτια (δίσκου CD, Βίντεο CD/Super VCD) με τυχαία σειρά. (Σημειώστε ότι το ένα στοιχείο - κομμάτι/τίτλος/κεφάλαιο - μπορεί να αναπαραχθεί περισσότερες από μία φορές.)

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής είτε σε κατάσταση αναπαραγωγής, είτε σε κατάσταση διακοπής (στοπ).



### Σημαντικό

- Η λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής παραμένει σε ισχύ μέχρι να επιλέξετε **Random Off** από το μενού ρυθμίσεων τυχαίας αναπαραγωγής.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τυχαία αναπαραγωγή με δίσκους DVD-R/-RW μορφής VR, Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC, δίσκους WMA/MP3, δίσκους βίντεο DivX, ή κατά τη διάρκεια που είναι ορατό ένα μενού ενός δίσκου DVD.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες τυχαίας αναπαραγωγής και επανάληψης ταυτόχρονα.

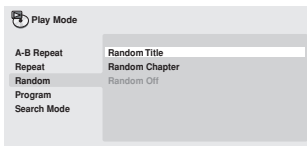
## 1 Πατήστε το πλήκτρο PLAY MODE και επιλέξτε "Random" από την λίστα λειτουργιών στ' αριστερά.



## 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση τυχαίας αναπαραγωγής.

Οι διαθέσιμες επιλογές τυχαίας αναπαραγωγής εξαρτώνται από τον τύπο του δίσκου. Για παράδειγμα, σε δίσκους DVD μπορείτε να επιλέξετε **Random Title** για τυχαία αναπαραγωγή τίτλων, **Random Chapter** για τυχαία αναπαραγωγή κεφαλαίων, ή **Random Off** για να ακυρώσετε την τυχαία αναπαραγωγή.

- Για δίσκους CD και Βίντεο CD/Super VCD, επιλέξτε **On** ή **Off** για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της τυχαίας αναπαραγωγής.



### Υπόδειξη

- Κατά την διάρκεια της τυχαίας αναπαραγωγής, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα πλήκτρα:

Πλήκτρο	Λειτουργία
▶▶	Επιλέγει με τυχαίο τρόπο ένα νέο κομμάτι/τίτλο/κεφάλαιο.
◀◀	Επιστρέφει στην αρχή του τρέχοντος κομματιού/τίτλου/κεφαλαίου. Πατώντας το ξανά επιλέγει ένα άλλο κομμάτι/τίτλο/κεφάλαιο με τυχαίο τρόπο.

## Δημιουργία μιας λίστας προγράμματος

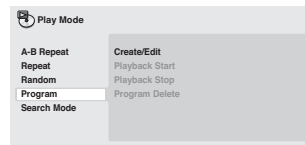
Αυτή η λειτουργία σας δίνει τη δυνατότητα να προγραμματίσετε την σειρά αναπαραγωγής των τίτλων/κεφαλαίων/κομματιών ενός δίσκου.



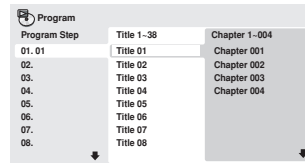
### Σημαντικό

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την αναπαραγωγή προγράμματος με δίσκους DVD-R/-RW μορφής VR, Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC, δίσκους WMA/MP3, δίσκους βίντεο DivX, ή κατά τη διάρκεια που είναι ορατό ένα μενού ενός δίσκου DVD.

## 1 Πατήστε το πλήκτρο PLAY MODE και επιλέξτε «Program» από την λίστα λειτουργιών στ' αριστερά.



## 2 Επιλέξτε «Create/Edit» (Δημιουργία/Επεξεργασία) από την λίστα επιλογών προγράμματος.



## 3 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ENTER για να επιλέξετε έναν τίτλο, ένα κεφάλαιο, ή ένα κομμάτι για το τρέχον βήμα της λίστας προγράμματος.

Σε δίσκους DVD μπορείτε να προσθέσετε στην λίστα προγράμματος έναν τίτλο ή ένα κεφάλαιο.

- Σε δίσκους CD ή Βίντεο CD/Super VCD, επιλέξτε το κομμάτι που θέλετε να προσθέσετε στην λίστα προγράμματος.

Από πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για την επιλογή του τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού, ο αριθμός βήματος (program step) αυξάνεται αυτόματα κατά ένα.

## 4 Επαναλάβετε το βήμα 3 για να δημιουργήσετε την λίστα προγράμματος.

Μια λίστα προγράμματος μπορεί να περιέχει έως 24 τίτλους/κεφάλαια/κομμάτια.

- Μπορείτε να παρεμβάλλετε ένα βήμα στην λίστα προγράμματος επιλέγοντας την θέση στην οποία θέλετε να εμφανιστεί το νέο βήμα και κατόπιν εισάγοντας έναν αριθμό τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού.
- Για να διαγράψετε ένα βήμα, επιλέξτε το και πατήστε το πλήκτρο **CLEAR**.

## 5 Για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή της λίστας προγράμματος, πατήστε το πλήκτρο ▶ (play).

Η λειτουργία αναπαραγωγής προγράμματος παραμένει ενεργή μέχρι να την απενεργοποιήσετε ή να διαγράψετε την λίστα προγράμματος (δείτε παρακάτω), ή μέχρι να εξάγετε τον δίσκο ή να απενεργοποιήσετε την συσκευή.

## Υπόδειξη

- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής προγράμματος, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα πλήκτρα:

Πλήκτρο	Λειτουργία
PLAY MODE	Αποθήκευση της λίστας προγράμματος και εξόδος από την οθόνη επεξεργασίας προγράμματος χωρίς να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή (το πλήκτρο HOME MENU εκτελεί την ίδια εργασία).
▶▶	Μετάβαση στο επόμενο βήμα της λίστας προγράμματος.

## Άλλες διαθέσιμες λειτουργίες του μενού Program

Το μενού Program σας παρέχει αρκετές άλλες επιλογές, επιρόσθετα της επιλογής Create/Edit.

- Playback Stop** – Εκκίνη την αναπαραγωγή μιας αποθηκευμένης λίστας προγράμματος.
- Playback Start** – Σταματάει την αναπαραγωγή της λίστας προγράμματος, αλλά δεν διαγράφει την λίστα.
- Program Delete** – Διαγράφει την λίστα προγράμματος και απενεργοποιεί την λειτουργία αναπαραγωγής προγράμματος.

## Διεξαγωγή αναζητήσεων σε δίσκους

Έχετε τη δυνατότητα να διεύγετε αναζητήσεις σε δίσκους DVD βάσει αριθμού τίτλου ή κεφαλαίου, ή βάσει χρόνου. Σε δίσκους CD και Βίντεο CD/Super VCD βάσει αριθμού κομματιού ή χρόνου. Και σε δίσκους βίντεο DivX βάσει χρόνου.

### Σημαντικό

- Οι λειτουργίες αναζήτησης δεν είναι διαθέσιμες για δίσκους Βίντεο CD/Super VCD σε κατάσταση PBC και δίσκους WMA/MP3.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο PLAY MODE και επιλέξτε «Search Mode» (Λειτουργία Αναζήτησης) από την λίστα λειτουργιών στ' αριστερά.
- 2 Επιλέξτε μια λειτουργία αναζήτησης.

Οι διαθέσιμες επιλογές αναζήτησης εξαρτώνται από τον τύπο του δίσκου.

- Ο δίσκος πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναπαραγωγής για να χρησιμοποιήσετε αναζήτηση βάσει χρόνου.

- 3 Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε έναν αριθμό τίτλου, κεφαλαίου, ή κομματιού, ή έναν χρόνο.

- Για αναζήτηση βάσει χρόνου, εισάγετε το πλήθος των λεπτών και δευτερολέπτων στον τρέχοντα τίτλο (DVD/Βίντεο DivX) ή στο τρέχον κομμάτι (CD/Βίντεο CD/Super VCD) της χρονικής στιγμής από την οποία θέλετε να ξεκινήσει η αναπαραγωγή. Για παράδειγμα, πατήστε **4, 5, 0, 0**, για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή από το τεσσαρακοστό πέμπτο λεπτό του δίσκου. Για να καθορίσετε χρόνο 1 ώρα, 20 λεπτά και 30 δευτερολέπτων, πατήστε **8, 0, 3, 0**.

- 4 Πατήστε ENTER για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

## Επιλογή υπότιτλων

Ορισμένοι δίσκοι DVD και βίντεο DivX διαθέτουν υπότιτλους σε περισσότερες από μία γλώσσες. Οι διαθέσιμες γλώσσες υπότιτλων αναφέρονται συνήθως στην συσκευασία του δίσκου. Μπορείτε να αλλάξετε την γλώσσα εμφάνισης των υπότιτλων οποιαδήποτε στιγμή κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής.

- Πατήστε το πλήκτρο SUBTITLE κατ' επανάληψη για να καθορίσετε την επιθυμητή επιλογή υπότιτλων.

Current / Total  
Subtitle 1 / 2 English

## Σημείωση

- Ορισμένοι δίσκοι σας επιτρέπουν να αλλάξετε την γλώσσα των υπότιτλων μόνο από το μενού τους. Για να το προσπελάσετε, πατήστε το πλήκτρο TOP MENU ή MENU.
- Για να καθορίσετε προτιμήσεις για τους υπότιτλους, ανατρέξτε στην ενότητα Subtitle Language (Γλώσσα υπότιτλων) στη σελίδα 20.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα αρχεία υπότιτλων DivX, ανατρέξτε στην Εμφάνιση εξωτερικών αρχείων υπότιτλων στη σελίδα 7.

## Αλλαγή της γλώσσας του σάουντρακ ή των καναλιών ήχου

Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD ή βίντεο DivX ο οποίος περιέχει διαλόγους σε δύο ή περισσότερες γλώσσες, μπορείτε ν' αλλάξετε την γλώσσα των διαλόγων οποιαδήποτε στιγμή.

Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD-R/RW μορφής VR ο οποίος περιέχει δύο κανάλια μονοφωνικού ήχου (dual-mono), μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ της αναπαραγωγής του κύριου καναλιού, του δευτερευόντος καναλιού, ή/και των δύο καναλιών μαζί, σε μείξη.

Κατά την αναπαραγωγή ενός Βίντεο CD/Super VCD, μπορείτε να επιλέξετε ακρόαση στερεοφωνικού ήχου, μόνο του αριστερού καναλιού, ή μόνο του δεξιού καναλιού.

- Πατήστε το πλήκτρο AUDIO κατ' επανάληψη για να καθορίσετε την επιθυμητή επιλογή γλώσσας σάουντρακ/καναλιού ήχου.

Στην οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες για την γλώσσα ή τα κανάλια.

## Σημείωση

- Ορισμένοι δίσκοι DVD σας επιτρέπουν να αλλάξετε την γλώσσα του σάουντρακ μόνο από το μενού τους. Για να το προσπελάσετε, πατήστε το πλήκτρο TOP MENU ή MENU.
- Για πληροφορίες σχετικά με τον καθορισμό προτιμήσεων για την γλώσσα του σάουντρακ δίσκων DVD, ανατρέξτε στις Ρυθμίσεις Language (Γλώσσας) στη σελίδα 20.

## Μεγέθυνση της εικόνας

Κατά την αναπαραγωγή δίσκων DVD, τίτλων βίντεο DivX, δίσκων Βίντεο CD/Super VCD, ή δίσκων με αρχεία JPEG, μπορείτε να χρησιμοποιείτε την λειτουργία ζουμ για να μεγεθύνετε ένα τμήμα της εικόνας κατά 2 ή 4 φορές.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ZOOM για να επιλέξετε έναν συντελεστή μεγέθυνσης (Normal, 2x ή 4x).

- Δεδωμένου ότι η ανάλυση της εικόνας των δίσκων DVD, των τίτλων βίντεο DivX, των δίσκων Βίντεο CD/Super VCD και των δίσκων με αρχεία JPEG είναι σταθερή, η ποιότητα της εικόνας θα μειωθεί κατά την μεγέθυνση, ειδικά όταν επιλέξετε συντελεστή 4x. Αυτό δεν αποτελεί βλάβη.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βελάκια για να αλλάξετε την περιοχή μεγέθυνσης.


Μπορείτε να αλλάξετε τον συντελεστή μεγέθυνσης και την περιοχή που εμφανίζεται στην οθόνη οποιαδήποτε στιγμή θέλετε κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής.

- Εάν το πλαίσιο μεγέθυνσης στην κορυφή της οθόνης εξοφανιστεί, πατήστε ξανά το πλήκτρο ZOOM για να το εμφανίσετε.

## Αλλαγή της γωνίας λήψης

Ορισμένοι δίσκοι DVD περιέχουν σκηνές τραβηγμένες από δύο ή περισσότερες γωνίες – ελέγξτε την συσκευασία του δίσκου για λεπτομέρειες.

Όταν αναπαράγεται μία σκηνή τραβηγμένη από πολλαπλές γωνίες, στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο

, το οποίο σας ενημερώνει ότι υπάρχουν διαθέσιμες πρόσθετες γωνίες λήψης (μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή την λειτουργία, εάν θέλετε – δείτε Μενού Display (Οθόνης) στη σελίδα 20).

- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής πατήστε το πλήκτρο ANGLE για να αλλάξετε την γωνία λήψης.

## Εμφάνιση πληροφοριών για έναν δίσκο

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός δίσκου μπορείτε να εμφανίσετε στην οθόνη διάφορες πληροφορίες για το κομμάτι, το κεφάλαιο και τον τίτλο, όπως τον χρόνο της αναπαραγωγής και τον αναμενόμενο χρόνο αναπαραγωγής.

- Πατήστε το πλήκτρο DISPLAY κατ' επανάληψη για να εμφανίσετε/αλλάξετε/εξαφανίσετε τις πληροφορίες.

- Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, οι πληροφορίες εμφανίζονται στο επάνω τμήμα της οθόνης. Πατήστε ξανά το πλήκτρο DISPLAY για να αλλάξετε τις εμφανιζόμενες πληροφορίες.

## Τα Μενού Audio Settings και Video Adjust

### Το Μενού Audio Settings (Ρυθμίσεις Ήχου)

Το μενού Audio Settings διαθέτει επιλογές οι οποίες σας δίνουν τη δυνατότητα να καθορίσετε πώς θα αναπαραχτεί ο ήχος των δίσκων.

**1 Πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε «Audio Settings» από το μενού οθόνης.**



**2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ↑/↓/←/→ (βέλος) και το πλήκτρο ENTER για να επιλέξετε και ν" αλλάξετε ρυθμίσεις.**



### Audio DRC

- Ρυθμίσεις: **High (υψηλή), Medium (μεσαία), Low (χαμηλή), Off (προεπιλογή)**

Όταν παρακολουθείτε δίσκους DVD με ήχο Dolby Digital σε χαμηλή ένταση, είναι πιθανό να μην ακούτε καλά ορισμένους από τους πιο αδύνατους ήχους — συμπεριλαμβανομένων και ορισμένων από τους διαλόγους. Ενεργοποιώντας την ρύθμιση Audio DRC (έλεγχος δυναμικής περιοχής ήχου), η συσκευή ενισχύει τους ήχους χαμηλής έντασης και εξασθενεί τους ήχους υψηλής έντασης.

Η διάφορα στην ακρόαση εξαρτάται από το υλικό που παρακολουθείτε. Εάν το υλικό δεν παρουσιάζει μεγάλες μεταβολές έντασης, μπορεί να μην αντιληφθείτε σημαντική διαφορά.

#### Σημείωση

- Η ρύθμιση Audio DRC έχει αποτέλεσμα μόνο κατά την ακρόαση πηγών με ήχο Dolby Digital.
- Η ρύθμιση Audio DRC έχει αποτέλεσμα μέσω της ψηφιακής εξόδου μόνο όταν η ρύθμιση **Digital Out** έχει τεθεί σε **On** και η ρύθμιση **Dolby Digital Out** έχει τεθεί σε **Dolby Digital > PCM** (δείτε τις **Ρυθμίσεις Digital Audio Out (Εξόδο Ψηφιακού Ήχου)** στη σελίδα 19).
- Το αποτέλεσμα της ρύθμισης Audio DRC εξαρτάται επίσης από τα ηχεία σας και τις ρυθμίσεις του δέκτη AV.

### Virtual Surround

- Ρυθμίσεις: **On, Off (προεπιλογή)**

Ενεργοποιώντας την ρύθμιση Virtual Surround, μπορείτε να απολαύσετε ρεαλιστικό εφέ ήχου surround από δύο μόνο ηχεία.

#### Υπόδειξη

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε το πλήκτρο **SURROUND** του τηλεχειριστηρίου για να ενεργοποιείτε την ρύθμιση Virtual Surround.

#### Σημείωση

- Η ρύθμιση Virtual Surround δεν λειτουργεί με πηγές ήχου DTS, είτε για τις αναλογικές, είτε για τις ψηφιακές εξόδους.
- Εάν ενεργοποιήσετε την ρύθμιση Virtual Surround, ο ήχος linear PCM 96 kHz μετατρέπεται αυτόματα σε 48 kHz με τεχνικές υπο-δευματοληψίας.
- Εάν η συσκευή αναπαραγωγής DVD παρέχει εξόδο ήχου Dolby Digital, DTS ή MPEG (δηλαδή χωρίς μετατροπή σε PCM), η ρύθμιση Virtual Surround δεν έχει κανένα αποτέλεσμα στον ήχο της ψηφιακής εξόδου. Για πληροφορίες σχετικά με την διαμόρφωση της συσκευής για ψηφιακή εξόδο ήχου, δείτε τη **Ρυθμίσεις Digital Audio Out (Εξόδο Ψηφιακού Ήχου)** στη σελίδα 19.
- Η ποιότητα του εφέ surround διαφέρει, ανάλογα με τον δίσκο.

### Dialog

- Ρυθμίσεις: **High (υψηλή), Medium (μεσαία), Low (χαμηλή), Off (προεπιλογή)**

Η λειτουργία Dialog είναι σχεδιασμένη ώστε να κάνει τους διαλόγους να ξεχωρίζουν μεταξύ των άλλων ήχων ενός σάουντρακ.

### Equalizer (Ισοσταθμιστής)

- Ρυθμίσεις: **Rock (Ροκ), Pop (Ποπ), Live (Ζωντανή Παράσταση), Dance (Χορευτική Μουσική), Techno, Classic (Κλασική), Soft (Απαλή), Off (προεπιλογή)**

Οι διάφορες προκαθορισμένες καμπύλες ισοστάθμισης είναι σχεδιασμένες ώστε να ταιριάζουν με διάφορα στυλ μουσικής.

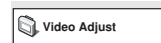
#### Σημείωση

- Εάν ενεργοποιήσετε την ρύθμιση Equalizer, ο ήχος linear PCM 96 kHz μετατρέπεται αυτόματα σε 48 kHz με τεχνικές υποδευματοληψίας.

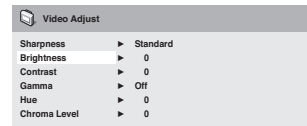
### Το Μενού Video Adjust (Προσαρμογή Εικόνας Βίντεο)

Μέσω του μενού Video Adjust μπορείτε να προσαρμόσετε διάφορες ρυθμίσεις οι οποίες επηρεάζουν την προβολή της εικόνας.

**1 Πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε "Video Adjust" από το μενού οθόνης.**



**2 Καθορίστε τις επιθυμητές ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ↑/↓/←/→ (βέλος) και το πλήκτρο ENTER.**



Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις ποιότητας εικόνας:

- **Sharpness** – Προσαρμόζει την όξυνση που εφαρμόζεται στα περιγράμματα της εικόνας (**Fine (Υψηλή Λεπτομέρεια), Standard (Στάνταρ) (προεπιλογή), Soft (Ομαλή Εικόνα)**).
- **Brightness** – Προσαρμόζει την συνολική φωτεινότητα (**-20 έως +20**).
- **Contrast** – Προσαρμόζει την αντίθεση μεταξύ φωτεινών και σκοτεινών περιοχών (**-16 έως +16**).
- **Gamma** – Προσαρμόζει την "θερμότητα" της εικόνας (**High (Υψηλή), Medium (Μέτρια), Low (Χαμηλή), Off (προεπιλογή)**).
- **Hue** – Προσαρμόζει την ισορροπία μεταξύ κόκκινου (red)/πράσινου (green). (Από **green 9** έως **red 9**).
- **Chroma Level** – Καθορίζει πώς θα εμφανίζονται τα κορεσμένα χρώματα (**-9 έως +9**).

Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις Brightness, Contrast, Hue και Chroma Level χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ←/→.



**3 Πατήστε το πλήκτρο ENTER για να επιστρέψετε στην οθόνη Video Adjust, ή το πλήκτρο HOME MENU για να κλείσετε το μενού.**

## Το μενού Initial Settings (Αρχικές Ρυθμίσεις)

### Χρήση του μενού Initial Settings

Το μενού Initial Settings σας παρέχει πρόσβαση σε ρυθμίσεις εξόδου ήχου και βίντεο, σε ρυθμίσεις γονικού κλειδώματος και σε ρυθμίσεις προβολής, μεταξύ άλλων.

Εάν μία επιλογή εμφανίζεται αμυδρή, αυτό σημαίνει ότι δεν μπορεί να αλλάξει την τρέχουσα στιγμή. Αυτό οφείλεται συνήθως στο γεγονός ότι αναπαράγεται ένας δίσκος. Σταματήστε την αναπαραγωγή του δίσκου και κατόπιν αλλάξτε την ρύθμιση.

**1 Πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε «Initial Settings».**



**2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βελιάκια και το πλήκτρο ENTER για να επιλέξετε την ρύθμιση που θέλετε να προσαρμόσετε και να καθορίσετε την επιθυμητή τιμή.**

Όλες οι ρυθμίσεις και οι επιλογές εξηγούνται στις επόμενες σελίδες.



#### Σημείωση

- Στον ακόλουθο πίνακα, οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εμφανίζονται με **έντονη γραφή**. Οι άλλες ρυθμίσεις εμφανίζονται με *πλάγια γραφή*.
- Οι ρυθμίσεις Digital Audio Out χρειάζεται να καθοριστούν μόνο εάν συνδέσατε την ψηφιακή έξοδο της συσκευής αναπαραγωγής DVD σ' έναν δέκτη AV ή σε κάποια άλλη συσκευή.
- Ανατρέξτε στα εγχειρίδια της συνδεδεμένης συσκευής για πληροφορίες σχετικά με τις μορφές ψηφιακού ήχου με τις οποίες είναι συμβατή.
- Ορισμένες ρυθμίσεις, όπως π.χ. οι **TV Screen**, **Audio Language** και **Subtitle Language** μπορεί να παρακάμπτονται από τους δίσκους DVD. Συχνά, αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν επίσης να καθοριστούν μέσω του μενού του δίσκου DVD.

### Ρυθμίσεις Digital Audio Out (Εξόδου Ψηφιακού Ήχου)

Ρύθμιση	Επιλογή	Τι σημαίνει
<b>Digital Out</b>	<b>On</b>	Παρέχεται ψηφιακός ήχος από τις ψηφιακές εξόδους.
	<i>Off</i>	Δεν παρέχεται εξόδος ψηφιακού ήχου.
<b>Dolby Digital Out</b>	<b>Dolby Digital</b>	Κατά την αναπαραγωγή δίσκων DVD Dolby Digital παρέχεται ψηφιακός ήχος με κωδικοποίηση Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital &gt; PCM</i>	Ο ήχος Dolby Digital μετατρέπεται σε PCM πριν από την έξοδο του.
<b>DTS Out</b>	<b>DTS</b>	Κατά την αναπαραγωγή δίσκων DTS παρέχεται ψηφιακός ήχος με κωδικοποίηση DTS. (Εάν ο ενισχυτής/δέκτης δεν είναι συμβατός με ήχο DTS, αναπαράγεται θορύβος).
	<i>Off</i>	Δεν παρέχεται εξόδος ψηφιακού ήχου κατά την αναπαραγωγή δίσκων DTS.
<b>96 kHz PCM Out</b>	<b>96kHz &gt; 48kHz</b>	Ο ψηφιακός ήχος 96 kHz παρέχεται μέσω της ψηφιακής εξόδου αφού μετατραπεί σε 48 kHz.
	<i>96kHz</i>	Ο ψηφιακός ήχος 96 kHz παρέχεται ως έχει, στα 96 kHz.
<b>MPEG Out</b>	<i>MPEG</i>	Ο ψηφιακός ήχος με κωδικοποίηση MPEG παρέχεται ως έχει.
	<b>MPEG &gt; PCM</b>	Ο ψηφιακός ήχος με κωδικοποίηση MPEG παρέχεται μέσω της ψηφιακής εξόδου αφού μετατραπεί σε PCM.

### Το μενού Video Output (Έξοδος Βίντεο)

Ρύθμιση	Επιλογή	Τι σημαίνει
<b>TV Screen</b> (Αυτή η ρύθμιση ισχύει για έξοδο αναλογικού σήματος βίντεο. Δείτε επίσης <i>Μεγάλη εικόνας και μορφές δίσκων</i> στη σελίδα 22.)	<b>4:3 (Letter Box)</b>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση εάν διαθέτετε μία συμβατική τηλεόραση, με αναλογία διαστάσεων οθόνης 4:3. Οι ταινίες με εικόνα ευρείας οθόνης προβάλλονται με μούρες λωρίδες πάνω και κάτω.
	<i>4:3 (Pan &amp; Scan)</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση εάν διαθέτετε μία συμβατική τηλεόραση, με αναλογία διαστάσεων οθόνης 4:3. Οι ταινίες με εικόνα ευρείας οθόνης προβάλλονται «κόβοντας» ένα τμήμα τους δεξιά και αριστερά, έτσι ώστε η εικόνα να καταλαμβάνει ολόκληρη την οθόνη.
	<i>16:9 (Wide)</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση εάν διαθέτετε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης.
<b>Component Out</b>	<i>Progressive</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση εάν η τηλεόρασή σας είναι συμβατή με σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης (ανατρέξτε στα εγχειρίδια της τηλεόρασής σας για λεπτομέρειες). Δείτε επίσης <i>Έναλλαξη της εξόδου βίντεο σε σήμα interlace</i> χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια του εμπρός πάνελ στη σελίδα 9. <b>Σημειώστε ότι το σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης παρέχεται μόνο από τις υποδοχές component, καθώς και ότι δεν παρέχεται σήμα από τις υποδοχές composite όταν επιλέξετε αυτή τη ρύθμιση.</b>
	<b>Interlace</b>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση εάν η τηλεόρασή σας δεν είναι συμβατή με σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης.
<b>AV Connector Out</b>	<b>Video</b>	Έξοδος στάνταρ σήματος βίντεο (composite), συμβατού με όλες τις τηλεοράσεις.
	<i>RGB</i>	Εάν η τηλεόρασή σας υποστηρίζει σήμα RGB, αυτή η ρύθμιση παρέχει την καλύτερη ποιότητα εικόνας. <b>Σημειώστε ότι όταν επιλέξετε αυτή τη ρύθμιση δεν παρέχεται εξόδος μέσω των υποδοχών component βίντεο.</b>

## Ρυθμίσεις Language (Γλώσσας)

Ρύθμιση	Επιλογή	Τι σημαίνει
<b>Audio Language</b> (Γλώσσα ήχου)	<b>English</b>	Εάν ο δίσκος περιλαμβάνει σάουντρακ στα Αγγλικά, θα αναπαραχθεί αυτό το σάουντρακ.
	<i>Εμφανιζόμενες γλώσσες</i>	Εάν ο δίσκος περιλαμβάνει σάουντρακ στην επιλεγμένη γλώσσα, θα αναπαραχθεί αυτό το σάουντρακ.
	<i>Other Language</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση για να επιλέξετε μία άλλη γλώσσα, εκτός αυτών που εμφανίζονται (δείτε τη σελίδα 23).
<b>Subtitle Language</b> (Γλώσσα υποτίτλων) (Δείτε επίσης <i>Εμφάνιση εξωτερικών αρχείων υποτίτλων</i> στη σελίδα 7.)	<b>English</b>	Εάν ο δίσκος περιλαμβάνει υπότιτλους στα Αγγλικά, θα εμφανιστούν αυτοί οι υπότιτλοι.
	<i>Εμφανιζόμενες γλώσσες</i>	Εάν ο δίσκος περιλαμβάνει υπότιτλους στην επιλεγμένη γλώσσα, θα εμφανιστούν αυτοί οι υπότιτλοι.
	<i>Other Language</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση για να επιλέξετε μία άλλη γλώσσα, εκτός αυτών που εμφανίζονται (δείτε τη σελίδα 23).
<b>DVD Menu Lang.</b> (Γλώσσα μενού DVD)	<b>w/Subtitle Lang.</b>	Τα μενού των δίσκων DVD θα εμφανίζονται στην ίδια γλώσσα με αυτή που επιλέξατε για τους υπότιτλους, εάν είναι δυνατό.
	<i>Εμφανιζόμενες γλώσσες</i>	Τα μενού των δίσκων DVD θα εμφανίζονται στην επιλεγμένη γλώσσα, εάν είναι δυνατό.
	<i>Other Language</i>	Επιλέξτε αυτή την ρύθμιση για να επιλέξετε μία άλλη γλώσσα, εκτός αυτών που εμφανίζονται (δείτε τη σελίδα 23).
<b>Subtitle Display</b> (Εμφάνιση υποτίτλων)	<b>On</b>	Οι υπότιτλοι εμφανίζονται στην επιλεγμένη γλώσσα (δείτε τη ανωτέρω).
	<i>Off</i>	Εξ ορισμού, δεν εμφανίζονται υπότιτλοι όταν αναπαράγεται ένας δίσκος DVD (σημειώστε ότι ορισμένοι δίσκοι παρακάμπτουν αυτή την ρύθμιση).

## Μενού Display (Οθόνης)

Ρύθμιση	Επιλογή	Τι σημαίνει
<b>OSD Language</b> (Γλώσσα μενού/ ενδείξεων)	<b>English</b>	Οι ενδείξεις που εμφανίζει η συσκευή στην οθόνη είναι στα Αγγλικά.
	<i>Εμφανιζόμενες γλώσσες</i>	Οι ενδείξεις που εμφανίζει η συσκευή στην οθόνη είναι στην επιλεγμένη γλώσσα.
<b>Angle Indicator</b> (Ενδειξη γωνιών λήψης)	<b>On</b>	Όταν αναπαράγονται σκηνές γυρισμένες από πολλαπλές γωνίες λήψης από έναν δίσκο DVD, στην οθόνη εμφανίζεται ένα εικονίδιο κάμερας.
	<i>Off</i>	Δεν εμφανίζεται ένδειξη για πολλαπλές γωνίες λήψης.

## Το μενού Options (Επιλογές)

Ρύθμιση	Επιλογή	Τι σημαίνει
<b>Parental Lock</b> (Γονικό Κλείδωμα)	–	Δείτε το <b>Parental Lock (Γονικό Κλείδωμα)</b> , παρακάτω.
<b>DivX VOD</b>	<b>Display</b>	Δείτε τις <i>Πληροφορίες για την μορφή DivX@VOD</i> στη σελίδα 21.

## Parental Lock (Γονικό Κλείδωμα)

- Προεπιλεγμένο επίπεδο: **Off**. Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης: *κανένας*. Προεπιλεγμένος κωδικός Χώρας/Περιοχής: **us (2119)**

Για να σας δώσουν έναν βαθμό ελέγχου σχετικά με το τι μπορούν να παρακολουθούν τα παιδιά σας στο σύστημα, ορισμένοι δίσκοι DVD Video διαθέτουν έναν χαρακτηρισμό «καταλληλότητας», ο οποίος καθορίζει ένα επίπεδο γονικού ελέγχου (parental lock level). Εάν η συσκευή αναπαράγωγής DVD είναι διαμορφωμένη για ένα επίπεδο χαμηλότερο από αυτό του δίσκου, ο δίσκος δεν αναπαράγεται. Ορισμένοι δίσκοι υποστηρίζουν επίσης την ρύθμιση Κωδικός Χώρας/Περιοχής. Η συσκευή αναπαράγωγής DVD δεν αναπαράγει συγκεκριμένες σκηνές αυτών των δίσκων, ανάλογα με τον Κωδικό Χώρας/Περιοχής που έχετε επιλέξει.

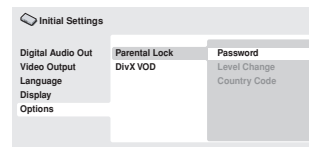
### Σημείωση

- Δεν διαθέτουν όλοι οι δίσκοι χαρακτηρισμό καταλληλότητας. Συνεπώς, αναπαράγονται χωρίς να απαιτούν την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης.
- Εάν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης, θα πρέπει να αρχικοποιήσετε τη συσκευή αναπαράγωγής DVD, επανασφραγίζοντας σε ισχύ τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις που καθορίστηκαν από το εργοστάσιο (δείτε *Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων της συσκευής αναπαράγωγής DVD* στη σελίδα 23), και κατόπιν να καθορίσετε ένα νέο κωδικό πρόσβασης.

## Καταχώριση ενός νέου κωδικού πρόσβασης

Πριν μπορέσετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις Parental Lock και Country Code, θα πρέπει να καταχωρίσετε έναν κωδικό πρόσβασης.

- 1 **Επιλέξτε «Options» (Επιλογές) και κατόπιν «Password» (Κωδικός Πρόσβασης).**



- 2 **Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε έναν 4ψήφιο κωδικό πρόσβασης.**

Οι αριθμοί που εισάγετε εμφανίζονται στην οθόνη σαν αστερίσκο (\*).

- 3 **Πατήστε το πλήκτρο ENTER για να καταχωρίσετε τον κωδικό πρόσβασης.**

Θα επιστρέψετε στην οθόνη του μενού Options.

## Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

Για να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης, θα πρέπει πρώτα να εισάγετε τον υπάρχοντα κωδικό και κατόπιν να εισάγετε ένα νέο.

- 1 **Επιλέξτε «Password Change».**

- 2 **Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον υπάρχοντα κωδικό πρόσβασης και πατήστε το πλήκτρο ENTER.**

- 3 **Εισάγετε ένα νέο κωδικό πρόσβασης και πατήστε το πλήκτρο ENTER.**

Η ενέργεια αυτή καταχωρίζει το νέο κωδικό πρόσβασης και σας επαναφέρει στην οθόνη του μενού Options.

## Καθορισμός/αλλαγή του επιπέδου γονικού ελέγχου

- 1 Επιλέξτε “Level Change”.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης και πατήστε το πλήκτρο ENTER.
- 3 Επιλέξτε ένα νέο επίπεδο και πατήστε το πλήκτρο ENTER.
  - Πατήστε το πλήκτρο ◀ κατ’ επανάληψη για να κλειδώσετε περισσότερα επίπεδα (περισσότεροι δίσκοι θα απαιτούν κωδικό πρόσβασης), ή το πλήκτρο ▶ για να ξεκλειδώσετε επίπεδα. Δεν μπορείτε να κλειδώσετε το επίπεδο 1.

Η ενέργεια αυτή καταχωρίζει το νέο επίπεδο και σας επαναφέρει στην οθόνη του μενού Options.

## Καθορισμός/αλλαγή του κωδικού Χώρας/Περιοχής

Για τη λίστα των *Λίστα κωδικών Χωρών/Περιοχών* στη σελίδα 24.

- 1 Επιλέξτε “Country Code”.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης και πατήστε το πλήκτρο ENTER.
- 3 Επιλέξτε έναν κωδικό χώρας/περιοχής και πατήστε το πλήκτρο ENTER.

Υπάρχουν δύο τρόποι με τους οποίους μπορείτε να το κάνετε:

- Επιλέξτε έναν αλφαριθμητικό κωδικό: Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ↑/↓ (επάνω/κάτω βέλος) για να αλλάξετε τον κωδικό χώρας/περιοχής.
- Επιλέξτε έναν αριθμητικό κωδικό: Πατήστε το πλήκτρο ➡ (δεξί βέλος) και κατόπιν χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον 4-ψήφιο κωδικό χώρας/περιοχής.

Η ενέργεια αυτή καταχωρίζει το νέο κωδικό χώρας/περιοχής και σας επαναφέρει στην οθόνη του μενού Options. Σημειώστε ότι ο νέος κωδικός χώρας/περιοχής τίθεται σε ισχύ όταν εισάγετε τον επόμενο δίσκο (ή αφού εξάγετε και επανεισάγετε τον τρέχοντα δίσκο).

## Πληροφορίες για την μορφή DivX® VOD

Για την αναπαραγωγή περιεχομένου DivX VOD (video on demand, βίντεο κατ’ απαίτηση) σ’ αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής DVD, θα πρέπει αρχικά να δηλώσετε την συσκευή στην εταιρεία παροχής περιεχομένου DivX VOD που χρησιμοποιείτε. Για τον σκοπό αυτό παράγετε έναν κωδικό (registration code) DivX VOD, τον οποίο στέλνετε στην εταιρεία παροχής περιεχομένου.

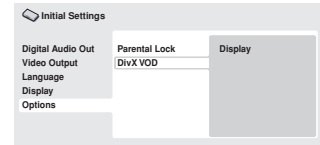


### Σημαντικό

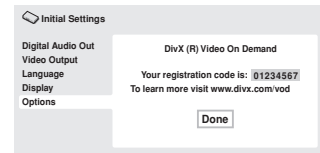
- Το περιεχόμενο DivX VOD προστατεύεται από ένα σύστημα DRM (Digital Rights Management). Το σύστημα αυτό επιτρέπει την αναπαραγωγή του περιεχομένου μόνο σε συγκεκριμένες, δηλωμένες συσκευές.
- Εάν εισάγετε έναν δίσκο με περιεχόμενο DivX VOD το οποίο δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί στην συσκευή σας, θα εμφανιστεί το μήνυμα **Authorization Error** και το υλικό δεν θα αναπαραχθεί.
- Εάν επαναφέρετε την συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (όπως περιγράφεται στην ενότητα *Αρχειοποίηση των ρυθμίσεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD* στη σελίδα 23), ο κωδικός δήλωσης δεν γίνεται.

## Εμφάνιση του κωδικού δήλωσης DivX VOD της συσκευής σας

- 1 Πατήστε το πλήκτρο HOME MENU και επιλέξτε «Initial Settings».
- 2 Επιλέξτε «Options» και κατόπιν «DivX VOD».



- 3 Επιλέξτε «Display».  
Θα εμφανιστεί ο 8-ψήφιος κωδικός δήλωσης της συσκευής σας.



Σημειώστε αυτό τον κωδικό, επειδή θα τον χρειαστείτε για να δηλώσετε την συσκευή σας σε μία εταιρεία παροχής περιεχομένου DivX VOD.

## Αναπαραγωγή περιεχομένου DivX® VOD

Ορισμένοι τίτλοι DivX VOD μπορεί να επιτρέπεται να αναπαραχθούν μόνο ένα συγκεκριμένο πλήθος φορές. Όταν εισάγετε έναν δίσκο ο οποίος περιέχει περιεχόμενο DivX VOD αυτού του τύπου, στην οθόνη εμφανίζεται ένας αριθμός, ο οποίος υποδηλώνει πόσες φορές μπορείτε να αναπαράγετε ακόμη το περιεχόμενο. Μπορείτε κατόπιν είτε να αναπαράγετε τον δίσκο (με αποτέλεσμα μείωση του επιτρεπτού αριθμού αναπαραγωγών κατά ένα), είτε να σταματήσετε. Εάν εισάγετε στην συσκευή έναν δίσκο με περιεχόμενο DivX VOD το οποίο έχει λήξει (π.χ. περιεχόμενο με μηδενικό εναπομένον πλήθος αναπαραγωγών), εμφανίζεται το μήνυμα **Rental Expired**.

Εάν το περιεχόμενο DivX VOD επιτρέπει απεριόριστο πλήθος αναπαραγωγών, μπορείτε να εισάγετε τον δίσκο στην συσκευή και να αναπαράγετε το υλικό όσες φορές θέλετε. Σ’ αυτή την περίπτωση δεν εμφανίζεται κανένα μήνυμα.

## Φροντίδα της συσκευής αναπαραγωγής DVD και των δίσκων

## Γενικά

Κρατήστε τον δίσκο από την περιμέτρου του, ή από την κεντρική οπή και την περιμέτρου του. Όταν δεν χρησιμοποιείτε έναν δίσκο, τοποθετήστε τον στην θήκη του και αποθηκεύστε τον σε όρθια θέση. Μην αφήνετε τους δίσκους σε υπερβολικά κρύους, υγρούς, ή ζεστούς χώρους, ή εκτεθειμένους στο άμεσο ηλιακό φως.

Μην κολλάτε χαρτί ή αυτοκόλλητα επάνω στους δίσκους. Μην χρησιμοποιείτε μολύβια, στυλό διαρκείας, ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα γραφής.

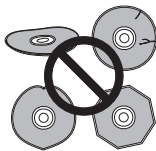


Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητες ετικέτες στους δίσκους, επειδή μπορεί να προκαλέσουν ελαφρά παραμόρφωση των δίσκων, με αποτέλεσμα παραμορφώσεις στην εικόνα ή/και στον ήχο.

## Προβληματικοί δίσκοι και δίσκοι με ακανόνιστο σχήμα

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με οποιαδήποτε προβλήματα - π.χ. ραγισμένους, σπασμένους ή παραμορφωμένους δίσκους - επειδή μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην συσκευή.

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση μόνο με συμβατικούς, άπλυτα κυκλικούς δίσκους. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με ακανόνιστο σχήμα. Η Pioneer δεν φέρει καμία ευθύνη για προβλήματα τα οποία σχετίζονται με την χρήση δίσκων μη-κυκλικού σχήματος.



## Καθαρισμός των δίσκων

Τα δακτυλικά αποτυπώματα και η σκόνη στους δίσκους μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση τους κατά την αναπαραγωγή. Καθαρίστε τους δίσκους χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα. Σκουπίστε τους απαλά κινούμενοι από το κέντρο προς την εξωτερική περιμέτρου, όπως βλέπετε στην επόμενη εικόνα.

Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα ύφασμα γραμμένο με οινόπνευμα, ή ένα kit καθαρισμού CD/DVD του εμπορίου, για να καθαρίσετε καλύτερα τον δίσκο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά, ή άλλα προϊόντα καθαρισμού, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων για τον καθαρισμό δίσκων βινυλίου.



## Καθαρισμός των εξωτερικών επιφανειών της συσκευής

Πριν καθαρίσετε την συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

Για να καθαρίσετε την συσκευή από την σκόνη και τους ρύπους, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα. Εάν η επιφάνεια της συσκευής είναι βρώμικη, σκουπίστε την με ένα μαλακό ύφασμα ελαφρώς γραμμένο με ένα διάλυμα ουδέτερου απορρυπαντικού (ένα μέρος απορρυπαντικού σε πέντε έως έξι μέρη νερού) και κατόπιν σκουπίστε την ξανά με ένα στεγνό ύφασμα.

Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα για το γυαλίσμα ή τον καθαρισμό επίπλων. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά, βενζίνη, εντομοκτόνα, ή άλλα χημικά επάνω ή κοντά στην συσκευή. Εάν χρησιμοποιήσετε ένα ύφασμα εμποτισμένο με χημικές ουσίες καθαρισμού, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του. Αυτά τα υφάσματα μπορεί να αφήνουν κηλίδες ή άλλα κατάλοιπα στην επιφάνεια της συσκευής. Σ' αυτές τις περιπτώσεις, σκουπίστε την συσκευή με ένα στεγνό ύφασμα.

## Καθαρισμός του φακού ανάγνωσης

Ο φακός της συσκευής αναπαραγωγής DVD δεν λερώνεται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Ωστόσο, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά λόγω σκόνης ή άλλων ρύπων, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Pioneer. Δεν συνιστάται η χρήση καθαριστικών φακών για συσκευές αναπαραγωγής CD.

## Συμπύκνωση υγρασίας

Εάν μεταφέρετε την συσκευή από έναν κρύο σε έναν ζεστό χώρο, ή εάν η θερμοκρασία του χώρου αυξηθεί πολύ γρήγορα, στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να σχηματιστεί υγρασία. Αν και η υγρασία δεν προκαλεί βλάβη στην συσκευή, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοσή της για λίγο. Θα πρέπει να αφήνετε την συσκευή να προσαρμοστεί στην υψηλότερη θερμοκρασία για μία περίπου ώρα πριν την συνδέσετε στο ρεύμα με την χρησιμοποίησήςε.

## Μετακίνηση της συσκευής αναπαραγωγής DVD

Εάν χρειαστεί να μετακινήσετε την συσκευή, πατήστε αρχικά το πλήκτρο **STANDBY/ON** στο εμπρός πάνελ για να την απενεργοποιήσετε. Περιμένετε μέχρι να εξασθενήσει η ένδειξη **-OFF-** από την οθόνη και κατόπιν αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Μην σηκώνετε και μην μετακινείτε την συσκευή κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ενός δίσκου. Οι δίσκοι περιστρέφονται με μεγάλη ταχύτητα και μπορεί να προκληθούν βλάβες.

## Μεγάλη εικόνα και μορφές δίσκων

Οι δίσκοι DVD-Video περιέχουν υλικό με διάφορες αναλογίες εικόνας - από τηλεοπτικά προγράμματα τα οποία έχουν συνήθως αναλογίες 4:3, έως ταινίες ευρείας οθόνης CinemaScope οι οποίες χρησιμοποιούν αναλογίες έως 7:3 περίπου.

Οι τηλεοράσεις έχουν επίσης διαφορετικές αναλογίες οθόνης: "συμβατικές" με αναλογίες 4:3 και ευρείας οθόνης με αναλογίες 16:9.

## Χρήστες τηλεοράσεων ευρείας οθόνης

Εάν διαθέτετε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης, θα πρέπει να θέσετε την ρύθμιση **TV Screen** της συσκευής αναπαραγωγής DVD (σελίδα 19) σε **16:9 (Wide)**.

Όταν παρακολουθείτε δίσκους με υλικό 4:3, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις της τηλεόρασης για να επιλέξετε τον τρόπο προβολής της εικόνας. Η τηλεόρασή σας μπορεί να διαθέτει διάφορες επιλογές μεγθύθυνσης και επέκτασης της εικόνας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιό της για λεπτομέρειες. Σημειώστε ότι ορισμένες ταινίες χρησιμοποιούν εικόνα με αναλογίες ευρύτερες από 16:9. Αυτό σημαίνει ότι ακόμη κι αν διαθέτετε μία τηλεόραση ευρείας οθόνης, η εικόνα θα προβάλλεται με μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω τμήμα, παρόμοια με την ρύθμιση "Letterbox".

## Χρήστες συμβατικών τηλεοράσεων

Εάν διαθέτετε μία συμβατική τηλεόραση, η ρύθμιση **TV Screen** της συσκευής αναπαραγωγής DVD (σελίδα 19) θα πρέπει να τεθεί σε **4:3 (Letter Box)** ή **4:3 (Pan & Scan)**, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.



Εάν επιλέξετε **4:3 (Letter Box)**, το υλικό με εικόνα ευρείας οθόνης θα προβάλλεται με μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω τμήμα.



Εάν επιλέξετε **4:3 (Pan & Scan)**, το υλικό με εικόνα ευρείας οθόνης θα "κόβεται" δεξιά και αριστερά. Αν και η εικόνα δείχνει μεγαλύτερη, δεν βλέπετε πραγματικά ολόκληρη την εικόνα.

Σημειώστε επίσης ότι ορισμένοι δίσκοι παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις της συσκευής αναπαραγωγής DVD, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι η εικόνα θα προβάλλεται σε μορφή "Letterbox", ανεξάρτητα από τις επιλογές σας.

## Σημείωση

- Η χρήση της επιλογής **16:9 (Wide)** με μία συμβατική τηλεόραση 4:3, ή των επιλογών 4:3 (Letter Box) και 4:3 (Pan&Scan) με μία τηλεόραση ευρείας οθόνης, θα έχει σαν αποτέλεσμα την παραμόρφωση της εικόνας.

## Καθορισμός του συστήματος τηλεόρασης

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση αυτής της συσκευής είναι **AUTO**. Εκτός κι αν διαπιστώσετε ότι η εικόνα εμφανίζεται παραμορφωμένη κατά την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων, θα πρέπει να επιλεγμένη την ρύθμιση **AUTO**. Εάν η εικόνα παραμορφώνεται κατά την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων, μπορείτε να αλλάξετε το σύστημα τηλεόρασης ανάλογα με το σύστημα που χρησιμοποιείται στην χώρα σας. Ωστόσο, η ενέργεια αυτή είναι πιθανό να περιορίσει τους τύπους δίσκων που μπορείτε να παρακολουθήσετε. Ο παρακάτω πίνακας αναφέρει τους τύπους δίσκων που είναι συμβατοί με κάθε ρύθμιση (**AUTO**, **PAL** και **NTSC**).

**1** Εάν η συσκευή αναπαραγωγής DVD είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το πλήκτρο **⏻** STANDBY/ON για να τη θέσετε σε κατάσταση αναμονής.

**2** Χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια του εμπρός πάνελ, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **▶▶** και πατήστε το πλήκτρο **⏻** STANDBY/ON για να αλλάξετε το σύστημα τηλεόρασης.

Το σύστημα τηλεόρασης αλλάζει ως εξής:

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**

## Σημείωση

- Θα πρέπει να θέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD σε κατάσταση αναμονής (πατώντας το πλήκτρο **⏻** STANDBY/ON) πριν από κάθε αλλαγή.

Τύπος δίσκου	Μορφή	Ρύθμιση της συσκευής αναπαραγωγής		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/Βίντεο CD/Βίντεο DivX	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/JPEG, χωρίς δίσκο	—	NTSC	PAL	NTSC ή PAL

## Αρχιβοποίηση των ρυθμίσεων της συσκευής αναπαραγωγής DVD

Χρησιμοποιήστε την ακόλουθη διαδικασία για να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις της συσκευής αναπαραγωγής DVD στις αρχικές τιμές τους, όπως καθορίστηκαν από το εργοστάσιο.

**1** Θέστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε κατάσταση αναμονής.

**2** Χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια του εμπρός πάνελ, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **■** (stop) και πατήστε το πλήκτρο **⏻** STANDBY/ON για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

Όλες οι ρυθμίσεις της συσκευής αναπαραγωγής DVD θα αρχικοποιηθούν.

## Σήμανση δίσκων DVD-Video με κωδικούς περιοχής

Όλοι οι δίσκοι DVD-Video διαθέτουν ένα σύμβολο περιοχής σε κάποιο σημείο της συσκευασίας τους, το οποίο υποδηλώνει τις γεωγραφικές περιοχές για τις οποίες προορίζονται. Η συσκευή αναπαραγωγής DVD σας διαθέτει επίσης ένα σύμβολο περιοχής στο πίσω πάνελ του. Οι δίσκοι οι οποίοι προορίζονται για διαφορετικές περιοχές δεν θα αναπαραγούνταν στην συσκευή σας. Σε αυτήν την περίπτωση εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα **Incompatible disc region number Can't play disc**. Οι δίσκοι με την σήμανση **ALL** αναπαραγούνται από οποιαδήποτε συσκευή.

Το ακόλουθο διάγραμμα παρουσιάζει τις διάφορες γεωγραφικές περιοχές των DVD.



## Επιλογή γλωσσών χρησιμοποιώντας την λίστα κωδικών γλωσσών

Ορισμένες από τις επιλογές γλώσσας (όπως π.χ. η επιλογή «DVD Lang.» στο βοήθημα Setup Navigator) σας δίνουν τη δυνατότητα να επιλέξετε οποιαδήποτε επιθυμητή γλώσσα από την λίστα των 136 γλωσσών της σελίδα 24.

**1** Επιλέξτε «Other Language».

**2** Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **←/→** (αριστερό/δεξιά βέλος) για να επιλέξετε έναν αλφαβητικό ή αριθμητικό κωδικό.

**3** Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **↑/↓** (επάνω/κάτω βέλος) για να επιλέξετε έναν αλφαβητικό ή αριθμητικό κωδικό.

Λίστα κωδικών γλωσσών στη σελίδα 24 για μία πλήρη αναφορά των γλωσσών και των κωδικών τους.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο στατικός ηλεκτρισμός ή άλλοι εξωτερικοί παράγοντες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στην λειτουργία της συσκευής. Σ' αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, περιμένετε λίγο και κατόπιν συνδέστε το ξανά. Η ενέργεια αυτή αποκαθιστά συνήθως την σωστή λειτουργία της συσκευής. Εάν αυτή η ενέργεια δεν διορθώσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία της Pioneer.

## Γλωσσάριο

<b>Digital audio (Ψηφιακός ήχος)</b>	Μία έμμεση αριθμητική αναπαράσταση του ήχου. Δείτε επίσης <i>Sampling frequency</i> (Συχνότητα δειγματοληψίας) και <i>Αναλογικός ήχος</i> .
<b>DivX</b>	Το DivX είναι μια μορφή ψηφιακού βίντεο της εταιρείας DivX, Inc.
<b>Dolby Digital</b>	Ένα σύστημα κωδικοποίησης ήχου πολλαπλών καναλιών που αναπτύχθηκε από την εταιρεία Dolby Laboratories και επιτρέπει την αποθήκευση ήχου πολύ μεγαλύτερης διάρκειας από την κωδικοποίηση PCM. Δείτε επίσης <i>PCM (Pulse Code Modulation)</i> .
<b>DRM</b>	Το σύστημα προστασίας από αντιγραφή DRM (Digital Rights Management) είναι μία τεχνολογία, η οποία σχεδιάστηκε για την αποτροπή της μη-εξουσιοδοτημένης αντιγραφής περιεχομένου. Απαγορεύει την αναπαραγωγή περιεχομένου (και άλλες λειτουργίες) σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από το PC (ή άλλη συσκευή εγγραφής) που χρησιμοποιήθηκε για την εγγραφή του περιεχομένου. Για αναλυτικές πληροφορίες, ανατρέξτε στα εγχειρίδια ή στα αρχεία βοήθειας του PC ή/και του λογισμικού που χρησιμοποιείτε.
<b>DTS</b>	Ένα σύστημα κωδικοποίησης ήχου πολλαπλών καναλιών που αναπτύχθηκε από την εταιρεία Digital Theater Systems και επιτρέπει την αποθήκευση ήχου πολύ μεγαλύτερης διάρκειας από την κωδικοποίηση PCM. Δείτε επίσης <i>PCM (Pulse Code Modulation)</i> .

<b>EXIF (Exchangeable Image File)</b>	Μία μορφή αρχείου η οποία αναπτύχθηκε από την εταιρεία Fuji Photo Film για ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές. Αυτή η μορφή αρχείου, η οποία υποστηρίζει συμπύεση, χρησιμοποιείται από ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές πολλών κατασκευαστών και αποθηκεύει, επιπρόσθετα με τα δεδομένα εικόνας, δεδομένα για την ημερομηνία/ώρα λήψης και μία μικρογραφία της εικόνας.
<b>JPEG</b>	Μία στάνταρ μορφή αρχείου που χρησιμοποιείται για στατικές εικόνες. Τα αρχεία JPEG αναγνωρίζονται από την επέκταση αρχείου «.jpg».
<b>MP3</b>	Η MP3 (MPEG1 audio layer 3) είναι μία μορφή αρχείου για την αποθήκευση συμπιεσμένου ήχου. Τα αρχεία αυτής της μορφής έχουν επέκταση “.mp3”.
<b>PBC (PlayBack Control)</b>	Ένα σύστημα “πλοήγησης” σε Βίντεο CD/Super VCD, μέσω μενού οθόνης τα οποία είναι γραμμένα στον δίσκο.
<b>PCM (Pulse Code Modulation)</b>	Ένα σύστημα ψηφιακής κωδικοποίησης ήχου που χρησιμοποιείται σε δίσκους CD. Παρέχει καλή ποιότητα, αλλά απαιτεί πολλά δεδομένα σε σύγκριση με άλλες μορφές, όπως οι Dolby Digital, DTS και MPEG. Δείτε επίσης <i>Digital audio (Ψηφιακός ήχος)</i> .
<b>Sampling frequency (Συχνότητα δειγματοληψίας)</b>	Ο ρυθμός με τον οποίο “μετρείται” ο ήχος για να μετατραπεί σε ψηφιακά δεδομένα ήχου. Όσο υψηλότερη είναι η συχνότητα, τόσο καλύτερη είναι η ποιότητα του ήχου. Οι δίσκοι CD χρησιμοποιούν συχνότητα 44,1 kHz. Οι δίσκοι DVD φτάνουν έως τα 96 kHz. Δείτε επίσης <i>Digital audio (Ψηφιακός ήχος)</i> .
<b>WMA</b>	Το WMA είναι ακρονόμιο του Windows Media Audio και αναφέρεται σε μία τεχνολογία συμπύεσης ήχου που αναπτύχθηκε από την Microsoft Corporation. Τα αρχεία αυτής της μορφής έχουν επέκταση “.wma”.
<b>Αναλογίες διαστάσεων</b>	Ο λόγος πλάτους της οθόνης μας τηλεόρασης ως προς το ύψος της. Οι συμβατικές τηλεοράσεις έχουν αναλογίες 4:3. Οι τηλεοράσεις ευρείας οθόνης έχουν αναλογίες 16:9.
<b>Αναλογικός ήχος</b>	Η άμεση αναπαράσταση του ήχου από ένα ηλεκτρικό σήμα. Δείτε επίσης <i>Digital audio (Ψηφιακός ήχος)</i> .
<b>Επέκταση αρχείου</b>	Ένας “χαρακτηρισμός” ο οποίος προστίθεται στο τέλος ενός ονόματος αρχείου και υποδηλώνει την μορφή του αρχείου. Για παράδειγμα, το «.mp3» υποδεικνύει ένα αρχείο MP3.
<b>Ήχος MPEG</b>	Μία μορφή ήχου η οποία χρησιμοποιείται σε Βίντεο CD/Super VCD και ορισμένους δίσκους DVD.
<b>Μορφή ISO 9660</b>	Ένα διεθνές πρότυπο για την λογική οργάνωση των φακέλων και των αρχείων σε δίσκους CD-ROM.
<b>Περιοχές</b>	Συγκεκριμένοι δίσκους και συσκευή αναπαραγωγής DVD με συγκεκριμένες γεωγραφικές περιοχές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις <i>Σημάνση δίσκων DVD-Video</i> με κωδικούς περιοχής στη σελίδα 23.
<b>Σήμα βίντεο προοδευτικής σάρωσης</b>	Όλες οι γραμμές που αναπτύχουν μία εικόνα (ένα καρέ) εναρμονίζονται σε ένα πέρασμα (σε σύγκριση με το σήμα πεπλεγμένης σάρωσης (interlace)), το οποίο χρειάζεται δύο πέρασματα για να ενημερωθεί ολόκληρη την εικόνα).

## Λίστα κωδικών γλωσσών

Γλώσσα (αλφαβητικός κωδικός γλώσσας), Κωδικός γλώσσας

Japanese (ja), <b>0101</b>	Bhutanian (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Loathian (lo), <b>1215</b>	Shamoan (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Sina (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Chinese (zh), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisonian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rheto-Romance (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Λίστα κωδικών Χωρών/Περιοχών

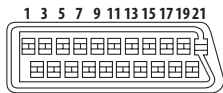
Χώρα/Περιοχή, Κωδικός χώρας/περιοχής, Αλφαβητικός κωδικός χώρας/περιοχής

Argentina, <b>0118, ar</b>	Finland, <b>0609, fi</b>	Malaysia, <b>1325, my</b>	Singapore, <b>1907, sg</b>
Australia, <b>0121, au</b>	France, <b>0618, fr</b>	Mexico, <b>1324, mx</b>	Spain, <b>0519, es</b>
Austria, <b>0120, at</b>	Germany, <b>0405, de</b>	Netherlands, <b>1412, nl</b>	Sweden, <b>1905, se</b>
Belgium, <b>0205, be</b>	Hong Kong, <b>0811, hk</b>	New Zealand, <b>1426, nz</b>	Switzerland, <b>0308, ch</b>
Brazil, <b>0218, br</b>	India, <b>0914, in</b>	Norway, <b>1415, no</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Canada, <b>0201, ca</b>	Indonesia, <b>0904, id</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Thailand, <b>2008, th</b>
Chile, <b>0312, cl</b>	Italy, <b>0920, it</b>	Philippines, <b>1608, ph</b>	United Kingdom, <b>0702, gb</b>
China, <b>0314, cn</b>	Japan, <b>1016, jp</b>	Portugal, <b>1620, pt</b>	USA, <b>2119, us</b>
Denmark, <b>0411, dk</b>	Korea, Republic of, <b>1118, kr</b>	Russian Federation, <b>1821, ru</b>	

## Βύσμα AV (21 ακροδεκτών)

Υποδοχή εισόδου/εξόδου AV ..... 21 ακροδεκτών

Αυτό το βύσμα παρέχει σήματα βίντεο και ήχου για σύνδεση σε μία συμβατή έγχρωμη τηλεόραση ή οθόνη.



1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21  
2 4 6 8 10 12 14 16 18 20

Αριθ. ακροδέκτη	
1	Εξόδος Ήχου Δεξιού καναλιού
3	Εξόδος Ήχου Αριστερού καναλιού
4	Γείωση
7	Εξόδος σήματος B (Blue)
8	Κατάσταση
11	Εξόδος σήματος G (Green)
15	Εξόδος σήματος R (Red)
17	Γείωση
19	Εξόδος σύνθετου σήματος βίντεο
21	Γείωση

<http://www.pioneer.eu>

Έκδοση της Pioneer Corporation.  
Πνευματικά δικαιώματα © 2007 Pioneer Corporation.  
Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B\_En

MAN-DV300-GR